BONDIA® ARUBA

E

Gobierno nobo...
Problema bieu, sperando milagro...

Diasabra 11 di September 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Ambientalista mr. Sybesma:

‘Gabinete Wever Croes II no tin medio ambiente como prioridad’



Pagina 2

- **Caso investigativo penal Diamante a cuminsa cu entrada hudicial**
  Pagina 3
- **Presupuesto 2022 presenta na Gabinete Wever-Croes II**
  Pagina 6
- **Guus Hiddink no ta coach nacional di Corsou mas**
  Pagina 14

Psicologo Jeffrey Feliciana:

‘Tin manera pa sali di depresion’



Pagina 4

RvA: ‘No subestima obhetivonan den rijkswet COHO’



Pagina 20

‘Atake di 9/11 no a logra pone mundo biba den miedo’



Pagina 18

Ambientalista mr. Sybesma: e problemanan ambiental lo explota den cara di Aruba

Gabinete Wever Croes II no tin medio ambiente como prioridad



E presentacion di Ministerionan di e Gabinete Wever Croes II ta mustra cu no a pone medio ambiente como prioridad. Esey ta opinion di ambientalista, biologo y huez mr. Jeff Sybesma.

"Mi a duna mi opinion caba riba e con e reparticion di Ministerionan ta na Aruba. Mi a argumenta pa pone areanan di preocupacion, manera desaroyo sostenibel, medio ambiente y naturalesa, y kizas hasta desaroyo special bao e mesun Minister. Si pensa logico, e terenonan di maneho aki ta relata na otro y si uni nan tur, ta crea un sinergia cu ta beneficia tur."

Pero, Formador y e futuro Prome Minister di e Gabinete Evelyn Wever-Croes II a splica con e reparticion di tarea lo ta den e siguiente Gobierno. "E no ta haci mi contento. Pues, desaroyo duradero y naturalesa ta den e paketenan di tarea di diferente Minister, aunke di e mesun partido. Pero no por haya nada di medio ambiente," Sybesma a bisa.

E decision aki ta trece hopi tristeza cerca e ambientalista, pasobra den su concepto, e mensahe ta cu no ta duna medio ambiente prioridad. "Y tur hende sa cu e problemanan ambiental a crece cu dimensionnan desastroso y mester ta halto riba e lista di prioridad di e Gobierno nobo. Particularmente pasobra ta bay tin mester di hopi placa pa atende cu nan. Y ta placa cu no tin."

Un di e problemanan ta e planta di purificacion di awa, RWZI, na Bubali, e dump di Parkietenbos cu ta demasiado yen y cu ta crea molester, ademas di e problematica di e incinerator. "Tur ta bomnan di tempo cu ta keda pasa sin cu tin un Minister dedica pa nan y cu un dia lo explota den cara di e Gobierno aki y comunidad."

Prioridad na nivel internacional

Mas ainda, mr. Sybesma a mustra cu nan e momentonan aki, rond mundo ta bati alarma pa e cambionan di clima cu ta causa pa comportacion destructivo di hende riba medio ambiente. E efectonan di un nivel di lama cu ta subi pa motibo cu mundo ta bira mas cayente, horcannan mas fuerte, e extension di flora y fauna, incluso di e coralnan y secura ta causa entre otro pa motibo di sushamento di medio ambiente. Diferente organisacion internacional y regional, tambe den Reino, ta pone e temanan aki riba lista di prioridad halto.
"Door di bagatelisa medio ambiente na Aruba y no mencion'e mes como un tarea specifico di un Minister, ta manda un mensahe cla cu medio ambiente no ta importante pa e Gobierno aki. Na momento cu a presenta e acuerdo di Gobernacion firma, a pone como prioridad number seis, cu mester bin un balans entre crecemento economico y medio ambiente. Pero, door di no duna un Minister e tarea specifico pa tuma cargo di medio ambiente na e lista presenta na Gobernado, de facto e Gobierno nobo ta bisa cu crecemento economico ta sumamente importante. Y si de paso por haci algo pa medio ambiente, anto e ta bunita."

Den opinion di Sybesma, medio ambiente a bira djis un bunita frase na fin di un texto y ta pone Aruba na berguensa cerca cu mesun comunidad y esun internacional. "E ta tristo, pero tambe realidad duro," Sybesma a conclui.

Jeffrey Matos: Boluntarionan ta haci Club Kibrahacha fuerte

Adultonan mayor tin mester di habilidadnan nobo y Kibrahacha ta ofrece nan esey

Mester atrae generacion nobo di 60 plus. Esey ta pensamento di Director di Club Kibrahacha Jeffrey Matos na Bon Dia Aruba. Manera ta conoci Club Kibrahacha a lanta 36 aña pasa pa ofrece actividadnan na personanan di edad di pensioen kendenan diripiente a haya nan mes sin mucho contacto social, pa motibo di a stop di traha.

For di momento di su fundacion, Kibrahacha a bira un centro di encuentro, unda na comienso tabata haci hopi obra di man.

Pero cu tempo a desaroya mas actividad y a innova e forma di traha di Kibrahacha pa cumpli cu locual e clientenan cu ta bishita kier y ta gusta. E principio di encuentro cu otro ta keda mescos pero e actividadnan a amplia. "For di 2010 caba a cuminsa cu renobacion di e programa. Nos ta keda purba atrae generacionnan nobo. Y pa esey mester adapta e programa," Matos a splica. Y pasobra tin diferente generacion di pensionado cu ta bishita Kibrahacha mester tin programa pa tur. "Nos tin hendenan di 60 plus, di 70 plus, di 80 , 90 y nos tabatin hasta hende di 100 cu tabata bishita nos Club y mester adapta e programa pa cumpli cu locual nan kier haci."

Actividadnan educativo

Locual a ripara den ultimo añanan ta cu e generacion nobo ta exigi mas programa educativo y pa esey ta duna charlanan, ademas di training di computer y uso di internet. "Nos a bay mas den e parti educativo y informativo." Na 2010 a haci e actividad di movecion pa hende grandi un elemento importante den e programa cu Club Kibrahacha ta ofrece y ultimo añanan, ta enfoca mas riba tecnologia.

"Nos a ripara cu e tabata un necesidad grandi h aña pasa ora cu e pandemia a cuminza y liñanan a forma na banconan," Matos a sigui splica. "Banconan a cuminza exigi mas transaccion online, y esey a pusha nos mas den e direccion ey." Y asina a enfoca hopi atencion na duna cursonan riba e tema di online banking hunto cu ayudo di banconan mes cu tabatin acudi na e cursonan pa guia e sesionnan. Mesun cos a conta pa personal di Setar, WEB, Elmar cu tambe a participa den e programa educativo riba e tema pa pago pa medio di digital.

Esaki ta e forma di traha di Club Kibrahacha, esta pa traha hunto cu otro instancia na interes di esnan cu ta haci uso di locual e club ta ofrece. "Y awor nos a cuminza traha cu otro organisacion riba e tema di salud. En realidad, ta den e direccion ey nos ta bayendo, pues educacion."

Expectativa di cliente

Hopi hende cu ta acudi na Club Kibrahacha pa prome biaha ta drenta sin realmente conoce kico tur e organisacion ta haci, Matos a bisa. "Tin un drempel pa nan yega. Esey ta conta pa tur, for di 60 plus te mas grandi. Pero pa tur, e contacto social ta mas importante. E momento ey, edad no ta conta, sino pa evita cu nan ta sinti nan so." Matos a splica cu hopi hende cu ta baha cu pensioen, awor kizas hasta cu 65, ta cay diripiente den un isolacion, un bashi.

"Despues di tanto aña ta den un organisacion of tabata activo, diripiente bo tin 65 aña y ta cay den bashi. E aspecto social como tal ta mas importante pa henter e grupo." Como tal tin cliente cu ta acudi na Kibrahacha unicamente pa e actividadnan di movecion. Sinembargo, realidad ta cu nan ta cera contacto cu otro y e momento ey ta crea lasonan di amistad, cu ta aspectonan kizas hasta mas importante.

Miembresia

Tin entre 200 a 250 persona cu ta frecuenta Club Kibrahacha. E cantidad a cay na 200, pero awor ta creciendo, Jeffrey Matos a conta Bon Dia Aruba. Nan ta bin pa lesnan cu cuarta, guitara cu a bira asina popular cu a amplia e programa hasta riba Diasabra. "Nos tabatin 300 hende inscribi prome cu e pandemia y el a cay te na 200. Pero awor e cantidad di personanan inscribi a cuminza crece atrobe, yegando na 250 persona activo."

Continuacion riba pagina 4



Caso investigativo penal Diamante a cuminsa cu entrada hudicial di Landsrecherche

Ayera mainta comunidad di Aruba a conoce e noticia cu e caso penal investigativo Diamante a cuminsa ora Landsrecherche a haci un entrada hudicial na e cas di un periodista na Papayastraat.

E caso Diamante ta un caso penal investigativo riba e supuesto malversacion di fondonan di Parlamento di parti di fraccion di partido POR, na unda cu e sospechoso principal ta e ex-parlamentario y ex-vice- presidente di Parlamento Allan Howell.

Manera ta conoci, e acusacionnan di mal uso di fondonan pa e fraccion a bira motibo pakico a baha e gobierno anterior di Gabinete Wever-Croes I di manera prematuro.

Ex-parlamentario Howell ta wordo sospecha di a viola seis articulo penal di Codigo Penal di Aruba, segun articulo 2:79 deelneming aan een criminele organisatie; segun articulo 2:298 verduistering door een ambtenaar, segun articulo 2:354 misbruik van macht/functie; segun articulo 2:356 kennelijk illegale vermogensvermeerdering tijdens uitoefening ambt; segun articulo 2:404 witwassen; segun articulo 68, paraaf 1 di Algemenen landsverordening belasting, het opzettelijk onjuist doen van aangifte inkomstenbelasting/premies volksverzekeringen.

Tambe a keda conoci cu Jacqueline Deborah van Putten ta sospechoso den e caso aki, segun el a viola e mesun articulonan aki bao e nomber di 'Stichting Hunto Nos Por' stichting di fraccion di partido POR cu tin adres na L.G. Smith Boulevard number 76, e mesun adres di Parlamento di Aruba.

Loke a causa mas conmocion ta e entrada hudicial cu Landsrecherche a haci ayera diabierna den oranan di mainta trempan na un cas di un periodista conoci cu ta fungi como gerente di E-Arubiano Productions & Media y cu ta testigo den e caso aki.

Di nan parti, e gerencia y administracion a duna nan



banda di medaya na unda nan a expresa lo siguiente: "Inval den Papayastraat y na Venezuelastraat diabierna mainta, tabata relaciona cu investigacion den caso Diamante. Autoridadnan ta en busca di evidencia di e sospecho cu tin contra Alan Howell y Jacqueline van Putten di e Stichting di Partido POR. Durante cu nan tabata maneha e fundacion, tabata haci uso di servicio di diferente persona of compania.

E-Arubiano Productions & Media ta un agencia estableci pa casi cinco aña caba y trahando riba e tereno aki cu profesionalismo brindando servicio di PR & Marketing na diferente partido y politiconan, pero tambe companianan gubernamental y di sector priva, tanto na Aruba como internacionalmente. Den esaki sr. Alan Howell y su fundacion tabata un di su clientenan. Como un proveedor di servicio, mescos cu tur otro cu a haci esaki na e fundacion, lo haya bishita di autoridadnan den cuadro di e investigacion andando.

Den e caso specifico aki, autoridadnan tabata en busca di tur invoice manda pa e servicionan brinda. Tambe nan kier haya sa kico a wordo paga caba y cual invoicenan ta habri.

E bishita di autoridadnan tabata specificamente en busca di prueba contra e dos sospechoso y no contra E-Arubiano Productions & Media. Gerencia di E-Arubiano Productions & Media a coopera pa entrega tur e parti di administracion cu ta regarda e tema aki di caso Diamante", nan a duna di conoce den un comunicado pa prensa.

Federacion di Trahadornan di Aruba lo tin su Congreso Constitucional otro siman

Congreso Constitucional number 24 di FTA lo tuma luga otro siman dia 15 di september manera nan a anuncia ayera durante un conferencia di prensa.

Hose Figaroa vice-presidente di Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA) a splica cu esaki ta bay trata di un conferencia y alabes un congreso, nan a scoge e tema di "Flexibilidad Laboral" pa e conferencia na unda cu Figaroa a menciona cu un di exigencianan cu nan a wak den e Landspakket na unda Hulanda a fia Aruba cierto suma di placa relaciona cu e crisis di Covid-19, ta papia di entre otro un flexibilisacion di mercado laboral na Aruba.

"Nos a haya esey interesante pa discuti den e conferencia cu ta bay habri nos congreso", el a bisa.

Di parti di nan como sindicato y como representantenan di trahado, Figaroa a comenta cu nan no ta 100% di acuerdo cu interesnan di dunadonan di trabou, caminda cu nan ta sinti cu tin un tendencia di flexibilisacion hopi mas fuerte di lo cual nan como sindicato ta dispuesto pa papia over di dje.

Den e perspectiva ey, nan a dicidi di trec'e esaki como tema y invita oradonan cu experiencia internacional pa asina nan duna nan punto di bista con nan ta mira flexibilisacion na un nivel mas halto.



Nan lo conta cu e presentacion di Maria Helena André, director di Oficina di Asuntonan di Trahador (ACTRAV) di Organisacion Internacional di Labor (ILO), Arthur (Tuur) Elzinga, presidente di Federatie Nederlandse Vakbeweging (FNV) y Salim Kalkach Navarro, subsecretario di Confederación Revolucionaria de Obreros y Campesinos (CROC) Mexico y Tesorero di Alternativa Democratica Sindical de las Americas (ADS).

Nan lo trece nan punto di bista riba e tema aki y segun Figaroa a menciona, Kalkach Navarro di CROC ta representa den su mayoria e trahadonan di Turismo na Mexico, "nan economia y miembresia ta hopi similar na esun di Aruba y ta interesante tambe pa wak su perspectiva na un nivel mas halto".

Despues di e presentacion di oradonan, lo tin un discusion y panel riba e tema pa intercambia ideanan y perspectivanan cu lo trece dilanti.

Figaroa a anuncia cu nan delegadonan ta wordo invita, esaki ta un evento dirigi pa nan y nan ta espera di por yega na puntonan di pensamento comun a base di lo cual lo wordo treci dilanti door di oradonan invita.

Manera a wordo menciona caba, e congreso lo tuma luga dia 15 di september for di 7or di anochi te cu 10or di anochi na Hyatt Airport Aruba, delegadonan por cuminsa haci nan registracion for di 5or di atardi.
Dia 16 di september for di 8or di mainta lo cuminsa registracion di delegadonan pa eleccion di mesa di directiva, pa asina scoge un directiva nobo pa periodo 2021-2024 y diabierna 17 di september lo tin postulacion y eleccion di candidatonan pa e directiva, ademas di e clausura di e congreso.

Psicologo Jeffrey Feliciana:

"Tin manera pa sali di depresion"



Luna di september ta conoci mundialmente como e luna di conscientisacion di prevencion di suicidio. Den un entrevista pa Bon Dia Aruba, psicologo y director di Servicio Psicologo Integra Aruba (SPIA), Dr. Jeffrey Feliciana, ta duna informacion ariba e topico di depresion y suicidio, y alabes ta recomenda iniciativanan cu por yuda conscientisa e comunidad di Aruba ariba e tema di salud mental.

Pensamentonan suicida, mescos cu condicionnan di salud mental, por afecta cualkier persona sin importa edad, sexo of background. Suicidio normalmente ta e resultado di un condicion di salud mental cu no a wordo trata. E pensamentonan suicida, aunke hopi biaha comun, no mester wordo considera normal y hopi biaha ta indicacion di algo mas grave.

Sr. Feliciana ta splica cu pa SPIA evaluacion di suicidio ta parti di cada screening cu nan ta haci. Si e ta un caso di depresion, trauma of di ansiedad, pa ki motibo cu e persona acudi na SPIA, e ta parti di e evaluacion. Pa Sr. Feliciana e ta comun di mira casonan di pensamentonan suicida den su pashentnan. "Actualmente mi tin mas o menos 60 pashent bou di mi cuido y mi por bisa cu probablemente 10 pa 15 di nan tin pensamentonan suicida regularmente", el a bisa.

Manera menciona, pensamentonan suicida por afecta persona di cualkier edad. Sr. Feliciana ta sigui splica cu muchanan y hobennan, usualmente nan corteza prefrontal no ta completamente desaroya, e ta creciendo ainda y esaki ta nifica cu muchanan y hobennan tin mas riesgo pa desaroya pensamentonan suicida. "E corteza prefrontal ta parti di e cerebro cu ta controla rasonamento y logica. Ora cu nan ta sinti e emocionnan nobo mientras nan ta creciendo y nan horizontenan ta expandi, nan no ta custuma cu esey", el a bisa. "Kiermen algo cu porta no ta super emocional pa un adulto, lo por ta hopi mas emocional pa un hoben, locual kiermen cu nan tin mas riesgo di desaroya pensamentonan suicida pa motibo di loke nos ta yama stabilidad emocional".

E ta indica cu tin dos componente principal di depresion, uno ta e componente genetico y e otro ta e componente ambiental. Facilmente splica,; "Loke mi ta bisa mi pashentnan ta cu no ta loke ta pasa cu nan, ta con nan ta interpreta locual cu ta pasa cu nan. Si bo ta pasa door di algo negativo, door di algo doloroso cu bo ta desaroya un pensamento negativo di bo mes. Por ehempel si e persona pasa door di un separacion y nan ta sinti cu nan no tin balor of cu nan no merece amor, si e pensamento ey desaroya y keda den e mente di e persona pa hopi tempo, esey por transforma den depresion".

Sr. Feliciana ta señala tambe cu no ta normal pa un persona tin pensamentonan suicida, pero si e persona ta pensando ariba suicidio, e ta un indicacion di cuanto dolor e persona ta aden cu e ta yega na e punto di considera suicidio como un salida. Loke ta causa pensamento suicida normalmente ta desesperacion, e sentimento cu nada lo cambia, cu nada lo mehora y esey, ripiti continuamente cu tempo, ta loke ta hiba na e pensamentonan suicida mas severo

"Si bo tin pensamentonan di suicidio of si bo ta pasando door di un depresion severo, tin un otro manera pa biba, tin manera pa sali di e depresion. Di mesun manera cu si bo tin un problema cu bo auto, por ta bo mes por cambia e azeta of un spark plug, pero si e motor tin un buraco of algo kibra, probablemente bo mester hib'e cerca un profesional. E mesun cos ta pasa cu bo mente, bo por drecha hopi cos ariba bo mes pero ora cierto cosnan bira mas grave, bo mester busca ayudo profesional. Esey no kiermen cu bo ta loco, e djis kiermen cu bo mester un segundo opinion", el a agrega.

Na Aruba salud mental ainda por wordo mira como un tabu of no ta wordo considera como un problema di salud real. Sr. Feliciana ta conta cu SPIA ta ofrece tayer y charla rond di e isla pa diferente compania, scolnan, diferente iglesia, y cada biaha cu e haci un charla of tayer, un persona di publico ta aserk'e y puntra pa mas informacion of cosnan mas specifico tocante e sintomanan. "Nan ta sinti mas confortabel pa puntra pa ayudo ora cu bo informa nan of ora bo normalisa e topico", el a bisa.

Un iniciativa cu el o desea ta pa wak otro psicologonan, otro organisacionnan drenta mas den comunidad, averigua kico e comunidad tin mester, averigua con nan por usa nan experticio pa proporciona training, organisa charlanan chikito ariba depresion y ansiedad. Ora hende pensa ariba salud mental semper ta asocia esey cu locura, pero hopi hende no ta na altura di kico en realidad salud mental kiermen.

"Loke mi lo desea ta pa mira e profesionalnan di salud mental drenta e comunidad, educa nan comunidad ariba e topico pa hendenan por cuminsa compronde kico depresion ta of kico ansiedad ta y wak e señalnan y asina por contact un profesional ariba e tema. E ta un manera mas sigur pa introduci nan na e conceptonan di enfermedad mental. Ta nos responsabilidad como dokter, como psicologonan, consehero, terapista pa duna nan e informacion corecto", el a enfatisa.

Continuacion di pagina 2

Sosten di comunidad
Club Kibrahacha tin un structura special. E club a keda funda pa Rotary Club y ainda ta haya sosten financiero di e club di servicio. E structura financiero ta parti den cuater pida. Hendenan cu ta bin e Cclub ta contribui cu 20 porciento, Gobierno ta contribui entre 45 pa 50 porciento na e gastonan, Rotary Club ta sigui contribui cu 20 porciento y e resto di fondonan mester bin a base di actividadnan di recaudacion di fondo di parti di esnan encarga cu Club Kibrahacha. "E ta varia segun e cantidad di miembro y recaudacion cu nos ta haci."

E suma cu Gobierno ta duna ta un lumpsum, cu ta bay pa cubri gran parti di e gastonan di transporte y e otro fondonan ta pa maneha y e salario di e tres trahadonan ta bin di e recaudacion di fondo.

Boluntarismo ta fuerte na Kibrahacha
"Kibrahacha ta grandi y fuerte pa motibo cu nos tin 40 boluntario. E base di Club Kibrahacha ta boluntarismo. Nos tin tres personal cu ta yuda coordina, pa traha e planificacion y mantene e infrastructura. E resto di trabou ta den man di boluntarionan, for di transporte, te actividadnan di recreacion, educacion y movecion." Awor tin boluntarionan cu ta yuda mantene e edificio y lo tin otro cu ta bin yuda cu cierto proyectonan specifico, manera tayernan. Uno grandi na caminda ta un tayer riba October 1, cu ta Dia Internacional di Adulto Mayor, cu ta den man di boluntarionan. "Nos ta fuerte danki na e sosten di e boluntarionan, cu tambe ta haya training con ta comunica cu e grandinan. E pandemia di COVID-19 a siña nos cu comunicacion ta hopi importante y Kibrahacha na 2020 a maneha un liña di telefon pa hendenan grandi yama pa cualkier preocupacion. Y eynan nos a siña hopi con importante comunicacion ta pa hendenan grandi."

E rol di Club Kibrahacha den e 36 añanan di existencia como tal a desaroya y amplia di un centro di encuentro pa uno cu ta monitor e necesidadnan di un grupo importante den sociedad. Y si esey ta nifica cu mester cambia protocolnan, bin cu actividadnan nobo, lo haci esey tambe. "Si nos mester modernisa, nos lo haci esey tambe."



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
Liza Koolman

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Gobierno nobo...

Problema bieu, sperando milagro...

Porfin nos conoce e gabinete cu ta bay goberna Aruba e proximo cuatro aña. A anuncia anteriormente caba cu lo tin gobierno proximamente, sin e respectivo nombernan di ministro, pero awor esey tambe a bira conoci. Loke tambe tabata conoci y awor atrobe a anuncia ta e composocion peculiar y sin splicacion di e diferente carteranan. Y si acaso bin splicacion, esey no ta bay cambia e decision tuma cab y lo mester bay mira den e tempo nos dilanti ta con esaki ta bay funciona. No cu composicion di e ministerionan ta bisa tur cos, pasobra den pasado, cu un composicion menos misterioso, mal gobernacion di igual manera a bira parti di nos herencia colectivo. En todo caso, loke si hopi por ta di acuerdo cune ta cu oportunidad nobo ta pa haci un intento pa bay dilanti, y esey den e caso aki ta parce un posibilidad mas remoto cu nunca.

Ta dificil tambe pa distingui un cierto linea di maneho den loke nos ta mira den e composicion di e ministerionan, cu de cierto caso ta parce mas 'misterio' pasobra tin tanto caso di agrupacion di cartera den un ministerio cu no tin un relacion 'natural' cu otro, mientras den otro caso ta pone cierto cartera hunto cu hustamente ta mihor cu nan ta den man diferente, pa por tin mihor garantia cu e procesonan administrativo ta cana manera mester ta. Di otro banda ta kita cierto tareanan di e ministerio na cual pa cierto logica nan ta pertenece y ta duna esaki na otro ministro sin cu ta mira e logica su tras. Ehemplo di esaki ta e asignacion di tanto Labor como Dimas na e anterior ministro di Labor y Asunto Social. Nos por imagina cu a haci esaki pa pone henter e proceso di peticion y otorgamento di permiso di estadia relaciona cu trabao den un man ministerial. Nos no a tende e hustificacion ainda, pero en principio esaki ta parce un hopi mal idea. Pa cuminza no ta trata solamente di permiso di estadia relaciona cu trabao, sino cu Dimas ta atende tur peticion di permiso, tambe esunnan cu no ta relaciona cu trabao. Esaki ta haci cu un tarea cu pa su caracter ta pertenece na ministerio di Husticia, awor ta bay cay bao di otro ministerio. Y no bin cu e argumento cu den pasado Dimas tabata den man di otro ministro tambe, pasobra esey tabata un 'one time thing' unda Hulanda a pone e ministro di Husticia un banda.

Y tin algo mas. Ta hustamente e ministerio aki cu ta opera manera un negoshi di famia, e caso mas grave di nepotismo den e actual gobierno, cu awor ta parce di haya un recompensa pa e maneho repudiable aki, apoderando di henter e trayecto di decision di tur stranhero cu ta drenta nos pais. Nos ta casi custumbra caba cu e hecho di nepotismo aki, mientras te awe nos no ta haya un respuesta drechi di nos Promer Ministro, posiblemente pasobra ta trata di su propio famia. Laga cu tabata otro famia ta haci esaki anto sigur e lo a tuma accion pa gana punto den e competencia di ken ta mas integro y trasparente. Ta incomprensible con ta yega na e tipo di decision aki, unda ta parce cu principio di bon gobernacion, entre otro e principio di limita riesgo di poder absoluto den cierto caso delicado, dividiendo poder di decision entre diferente ministerio, den e asunto clave aki pa gobernacion, no ta di importancia algun.

No mester lubida tampoco cu ta trata di un asunto strategico tambe den e sentido cu pa varios decada e maneho hiba den permiso pa stranhero, y su tras e posibilidad di bira ciudadano Hulandes, ta defini composicion di nos poblacion. Loke nos a mira den e ultimo tres decada nos tras no ta muestra di maneho balanza y bon pensa, mas bien un maneho cu regularmente tabata dal su vueltanan straño, variando entre demasiado permisivo y demasiado estricto, cada un cu nan problema specifico. Casi nunca den mas di 30 aña tabatin un maneho cu tabata tuma na cuenta e necesidadnan di nos economia, causando problema innecesario pa e comunidad empresarial resultando den perdida economico sin mester. E maneho hiba desde entrada di e crisis di Covid te awe ta caracteriza pa falta di accion contundente pa, di un banda protege e derechonan di mercado laboral local, pero tambe atende cu prioridad e necesidad di nos economia di trahador cu cierto conocimento specifico, cu di tur manera no tin persona capacita riba mercado local. Y si bien por ta cu finalmente e maneho cu e gabinete aki ta bay hiba, den e asuntonan importante aki, talvez no ta resulta pior cu e maneho anterior, sigur e no ta bay ta un mehoracion. Y gobierno cu ta inicia sin un perspectiva di mehoracion, muy probablemente no ta bay topa pa casualidad cu e maneho corecto na caminda tampoco. Y esaki ta decepcionante, pero no sorprendente, pa e simple motibo cu, di loke nos a mira den ultimo añanan y e promesanan vago haci den campaña, no a duna pa mas na promer lugar. Den e sentido aki nos lo depende anto di un milagro, y na Aruba nos no conoce milagro, pasobra tur cos ta posible, bon o malo, semper.

Asina bon...

Nos Papiamento ta...?

Den nos column semanal pa stimula uso corecto di Papiamento, e biaha aki atencion pa cierto eror cu nos ta scucha y lesa regularmente den nos medionan di comunicacion, y mas ainda riba rednan social, unda mescos den otro idioma, a desaroya un estilo nobo cu e caracteristica importante di no skirbi palabra completamente mas, suponiendo cu tur hende usando e medio ta na altura kico e abreviacion ey ta significa.

Paso o pasobra?
Den nos forma di papia, y abrevia palabra, ultimamente a bira custumber pa no pronuncia e palabra 'pasobra' completamente mas, sino cu ta limita na bisa 'pasó' . Den nos forma di papia, mescos cu den hopi otro idioma, nos ta laga parti di un palabra afor. Esey no tin nada straño cune; por ehemplo tur Cubano tin un custumber di practicamente no pronuncia un 's' na final di un palabra, pero esey nunca a hiba nan na e extremo di cuminza skirbi e palabranan sin e 's'. Si nos riba rednan social ta skirbi e forma abrevia ta te ey, pero ta bira un problema ora cu ta cuminza skirbi asina tambe den asuntonan mas oficial, lagando un banda e forma original di e palabra. Al fin y al cabo, nos idioma no ta basa riba con e ta zona, sino riba e forma original di skirbi esaki.

Punto importante cu ta keda: papia y pronuncia palabra cu cierto libertad ta privilegio di tur hende, pero ora di skirbi tin regla cu mester respeta.

Atende cu... o atende?
Otro tipo di eror cu nos ta topa ta cu tin hende ta lidia cu e uso corecto di e verbo aki. Hopi nos ta tende cu por ehemplo, "polis a bay atende cu e persona" o "mi mester a atende cu e problema". Esey segun nos ta incorecto. Corecto lo ta: "Polis a atende e persona", riba su infraccion den trafico, por ehemplo. Of: "Polis a atende e asunto cu e persona".

Encuanto di y tocante di: Asina tambe nos ta haya e uso incorecto di e palabra 'di' den combinacion cu por ehemplo 'encuanto' o 'tocante', tambe 'durante'. Por ehemplo: Bo ta acerca un persona encuanto (tocante) un asunto, no encuanto di un asunto. Ministro a declara esaki durante un rueda di prensa, no 'durante di'.

Contra? O Contra di...?
Normalmente ta bisa simplemente 'contra': Ehemplo: "mi ta contra imposicion di toque de queda". Pakico ta usa 'contra di' anto? Esaki ta bin probablemente di Spaño, unda ta maneha tanto 'contra' como 'en contra de' den situacionnan specifico, cu no ta similar den Papiamento.

Te aki nos contribucion pa e siman aki. Si acaso bo tin comentario o contribucion riba e articulo aki, busca nos riba pagina di Bon Dia Aruba riba Facebook y comenta. Nos lo aprecia esey.

Minister Xiomara Maduro di Finanzas ta duna un splicacion riba cobransa di belasting y FASE

Minister di Finanzas ta informa cu manera anuncia desde inicio, FASE ta un yudansa di emergencia. E mandatario ta splica cu ora cu a bin cu FASE e meta tabata pa yuda di biaha pa hendenan no mester a keda sin un entrada y pasa hamber. Na e momento ey no a bay pensa riba ki belasting bo mester bay paga, pero mas bien con Gobierno di Aruba lo por yuda y evita caos.

E situacion ta asina cu awo manera tur aña ta yega momento cu e clase trahador mester haci aangifte riba e entradanan cu nan tabata tin den e aña. FASE tambe ta un forma di entrada y esaki mester wordo menciona. Dado caso cu ta FASE so e trahado a ricibi, claramente e suma lo keda bao di e belastingvrije voet y pa esaki lo no mester paga belasting. Mester menciona cu Minister di Finanzas Xiomara Maduro a pidi Departamento di Impuesto (DIMP) pa calcula e impacto di e parti di locual ta e primanan social cu e clase trahador lo mester bay paga, pa evalua si esaki ta un gasto cu Gobierno mes lo por cubri pa e clase trahador cu no lo por cubri esaki.

E mandatario ta sigui trece dilanti cu nos no mester lubida cu FASE, ta un entrada cu a wordo crea di emergencia y p'esey no ta tur detaye por a wordo decifra y splica prome cu a brinda e yudansa di emergencia aki pa esnan cu a perde trabao of bay atras den entrada debi na e pandemia di Covid19. E situacion di emergencia a pone cu Gobierno mester a tuma decision y no por a tarda of no duna FASE pasobra asina lo por a conduci cu un grupo grandi di famia lo a keda sin tin un entrada y tur consecuencia cu esaki ta trece cune.



Minister Xiomara Maduro di Finanzas a informa cu e ta keda pendiente pa ricibi e calculacion di Departamento di Impuesto y cu asina cu tin un decision riba e parti di e primanan, lo brinda e informacion aki na publico.

Minister di Finanzas, Xiomara Maduro:

A presenta Presupuesto 2022 a na e proximo ministernan di Gabinete Wever-Croes

E siman aki durante un encuentro cu Minister di Finanzas hunto cu Departamento di Finanzas, Presupuesto 2022 a wordo presenta na e proximo Ministernan di Gabinete Wever-Croes.





Den e reunion aki a duna un bista di e cuadro financiero y e puntonan di salida den cual ta tene cuenta cu e supervision financiero di CFT y e acuerdonan cu Hulanda. Na momento cu e gobierno nobo sinta lo sigui tratamento interno di e concepto di presupuesto 2022 door di Minister di Finanzas cu cada Minister, sigui pa e decisionnan necesario den Conseho di Minister. Despues e concepto lo cana e caminda di conseho cerca CFT y Raad van Advies.

Unabes cu Gobierno ricibi e consehonan lo por haci e cambionan necesario pa asina e Ley di Presupuesto 2022 por wordo presenta na Parlamento di Aruba pa su tratamento. Esaki lo por tuma lugar mas tempran na januari 2022.

A.T.A. a haci entrega di su di dies (10) rapport anual (2020) na minister di Turismo

Recien a tuma luga entrega oficial di e Rapport Anual pa aña 2020 na Minister di Turismo Danguillaume Oduber. E entrega a wordo efectua den presencia di Presidente di Hunta di Supervision di A.T.A., Sr. Francisco Quant, conhuntamente cu CEO di Aruba Tourism Authority Ronella Croes, algun miembro di Management di A.T.A. y representantenan di oficina di e firma di accounting encarga cu e auditoria, den e caso aki Ernst & Young.

Como e autoridad di turismo na Aruba, A.T.A. ta stricto den su maneho. Gerencia ta laga un diferente compania independiente haci auditoria riba base kwartaal tambe. For di 2011, na momento cu Oficina di Turismo a bira independiente, por bisa cu orguyo cu tur aña a sa di cumpli debidamente cu entrega di entre otro e Rapport Anual, cu ta inclui resumen di resultadonan y di trabou haci, como tambe e relato financiero cu su respectivo 'goedkeurende verklaring.'

Conforme ley, tin dos momento clave pa Oficina di Turismo, e prome ta ora di haci entrega di e presupuesto pa e aña siguiente y e di dos momento ta ora di entrega e Rapport Anual cu e resultadonan di e aña anterior. E Rapport Anual ta consisti di un rapport general, financiero, y un parti unda ta elabora riba e trabao di e Hunta di Supervision. Den e parti general di e rapport ta inclui un compilacion di e logronan di e diferente departamentonan den A.T.A., cual ta e departamentonan di Mercadeo, Strategia Planificacion & Investigacion ('Strategy Planning & Research'), Destination Services, Recurso Humano, y e departamento encarga cu e aspecto financiero, IT y maneho di facilidadnan di A.T.A. Ta inclui sigur e trabou inmenso cu oficinanan situa den diferente mercado ta efectua.

Prome cu Minister aproba e rapport, esaki lo wordo manda pa parlamento di Aruba 'ter inzage' pa 10 dia di trabao. Despues di pone disponibel na parlamento, Minister di Turismo por duna su aprobacion formal pa cu e Rapport Anual di A.T.A., e edicion di 2020 pa ta exacto.

Esaki ta e di dies Rapport Anual di A.T.A. cu a wordo completa y cu ta carga un 'goedkeurende verklaring' di un compania di accounting independiente, esta Ernst & Young den e caso aki. Pa A.T.A. e ta un ehercicio extenso y di suma importancia y un parti integral di e maneho cu ta cana man den man cu ley stipula pa A.T.A. como tambe codigo di 'Good Corporate Governance' stipula pa A.T.A.

Mester añadi cu fuera di esaki, A.T.A. ta tene un auditoria financiero independiente per kwartaal, cual ta wordo conduci pa e oficina di accounting independiente, den e caso aki Grant Thornton. E auditoria ta inclui oficinanan internacional tambe.

Resultado di aña 2020

Debi na e pandemia mundial di Covid-19, Aruba a haya su mes forsa pa cera su frontera na maart 2020 y a bolbe habri na juni 2020. Aki por mira hopi cambio den entrada. E asina yama 'Tourism Credits' tawata proyecta pa cera cu un crecemento di 2% pero 2020 a cera cu un caida di 49%, no obstante cu cada turista cu a bishita a gasta mas. Aruba a ricibi un total di 368.322 turistanan 'stay-over' durante 2020 ekivalente na un caida di 67% compara cu 2019, sigur bou di e proyeccion di un crecemento di 1.5%. Pa loke ta trata e industria di crucero, esaki a cera aña 2020 cu un total di 255.384 turistanan crucero, un caida di 69.3% versus meta stipula pa mantene locual a ricibi na 2019.

E pandemia a dal A.T.A. duro. Entrada a baha cu 62% na 2020 compara cu 2019. A.T.A. a ahusta su presupuesto drasticamente, incluyendo gasto di personal, y a continua 2020 cu fondonan significantemente reduci. Total na gasto tabata 49% menos cu 2019, cual ta inclui suma cu a ser usa for di e Fondo di Emergencia cu A.T.A. ta dispone di dje, cual pa ley ta destina netamente pa momentonan di urgencia asina ki. Pa 2020 A.T.A. su resultado final no ta uno positivo y como tal no tin pago lo tuma luga na Gobierno di Aruba (a base pues di e "net result").

Gradicimento

A.T.A. ta felicita e ekipo completo di A.T.A. pa e logro, esta di por a entrega un rapport cu un 'goedkeurende verklaring'. Tambe ta gradici Hunta di Supervision, kende a duna prioridad un biaha mas na e rapport importante aki pa A.T.A. y pa bienestar di nos sector turistico. Ademas ta gradici Ernst & Young y mas cu claro ta gradici Minister di Turismo pa e diligencia necesario cu lo ser duna na revision y aprobacion di e documento aki.

E rapport anual di 2020 ta hopi diferente compara cu e ultimo añanan. A.T.A. ta haci su maximo esfuerso pa traha riba e pilar di nos economia, y recuperacion mas rapido cu ta posibel di esaki.







Fiscalia Peruano a denuncia ex-presidente Kuczynski pa duna amnistia na Fujimori



(EFE) – Ayera Ministerio Publico di Peru a denuncia constitucionalmente na Congreso e ex-presidente Pedro Pablo Kuczynski (2016-2018) y e ex-congresista Kenji Fujimori pa amnistia "humanitario" cu a wordo otorga pa ex-mandatario Alberto Fujimori na december di 2017.

E tipo di denuncia fiscal aki ta implica solicita Parlamento pa kita inmunidad legal cu ta protege e ex-presidentenan Peruano durante cinco aña despues cu nan mandato ta termina pa por cuminsa un proceso hudicial contra nan.

Fiscalia ta argumenta pa e peticion aki cu e amnistia cu Kuczynski a duna pa Fujimori a wordo otorga pa evita su retiro como hefe di Estado pa incapacidad moral pa su presunto vinculo cu e compania constructor Brasilero Odebrecht.

Fiscal di Nacion, Zoraida Avalos, a considera cu ta existi argumentonan suficiente pa denuncia constitucionalmente e ex-presidente pa e presunto comision di delito contra administracion publico den e modalidad di trafico di influencia y cohecho.

Pa e mesun delitonan tambe ta acusa e ex-legislador Kenji Fujimori, yiu homber di e ex-mandatario beneficia cu amnistia, mientras cu e ex-ministernan di Husticia y Salud, Enrique Mendoza y Fernando D'Alessio, ta acusa pa presunto delito di Cohecho.

Tur di nan lo wordo procesa pa husticia ordinario directamente, sin pasa den Congreso, pasobra nan no ta gosa di privilegionan segun Constitucion.

E acusacion cu Kuczynski a presenta ta cu el a nombra Mendoza y D'Alessio den dos ministerio clave pa asina e amnistia pa Fujimori bay mas lihe, Fujimori tabata cumpli un condena di 25 aña di prizon pa delitonan di lesa humanidad.

Minister Colombiano a renuncia pa caso di corupcion cu contract miyonario

(EFE) - Minister Colombiano di Tecnologia di Informacion y Comunicacion (TIC), Karen Abudinen, diahuebs ultimo a renuncia di su funcion despues di un scandal di corupcion pa presunto iregularidad di un contract miyonario pa e conexion na internet di mas di 7.000 scol rural.

"Cu respet Sr. Presidente: mi ta presenta mi renuncia irevocabel di e funcion di minister di Tecnologia di Informacion y Comunicacion", e minister a expresa ayera den un carta dirigi pa e presidente di Colombia Ivan Duque.

Dialuna ultimo, Procuraduria General a anuncia un investigacion disciplinario contra Abudinen pa determina su responsabilidad pa iregularidad denuncia den e etapa di destaho publico pa "Centronan Digital", asina como den e firma y ehecucion di e contract suscrito na Union Temporal di Centronan Poblado di Colombia.

Abudinen a sigura cu el a procede cu "honra y transparencia" y a insisti cu e tabata esun cu a denuncia e corupcion di esunnan "cu a defrauda e sociedad".

Pa cuminsa ehecuta e contract, cu su balor tabata supera un biyon di peso (casi 263 miyon dollar), e Gobierno a duna pa Centronan Poblado, un di e dos contratista, un anticipacion di 1.000 miyon peso (18 miyon dollar).

Sinembargo, medionan local a revela cu e contratista, cu no tabatin experiencia ni capacidad pa cumpli cu loke a wordo acorda, a presenta tres documento di seguro di garantia bancario falso pa e destaho y despues di ricibi e anticipacion no ta mucho



loke e ehecucion di e contract a avansa.

Pa e caso aki, diabierna di siman pasa e minister a enfrenta un debate di mocion di censura na Camara di Representantenan, cita pa congresistanan di oposicion cu ta pidi su renuncia.

E presidente Duque a defende e minister, aunke e scandal di corupcion a debilita su Gobierno y su partido, e derechista Centro Democratico, ora ta falta menos di nuebe luna pa eleccionnan presidencial di aña 2022.

Presidente di Surinam ta invita inversionistanan Hulandes pa yuda economia di e pais

Staten- Generaal di Hulanda ta ricibi Presidente Santokhi

(Tweede Kamer) — Congreso di Hulanda, Tweede Kamer (Parlamento) y Eerste Kamer (Senado) a ricibi Presidente di Surnam Chandrikapersad Santokhi pa un bishita. Presidente di Eerste Kamer Jan Anthonie Bruijn y Presidente di Tweede Vera Bergkamp a yama e Presidente Surnameño bon bini den e Ridderzaal di e Binnenhof na Den Haag. Presidente Santhoki a papia cu un delegacion representando e miembronan di ambos camara riba e relacion entre Hulanda y Surnam.

Programa

Ambos Presidente di Congreso Hulandes a reuni den un encuentro cera y cortico cu e Presidente di Surinam, prome cu nan a bay hunto den Ridderzaal, pa introduci e mandatario pa e delegacionnan. Tabata e momento ey cu Presidente di Eerste Kamer Bruijn a yama Presidente Santokhi bon bini, sigui pa un discurso di e Presidente. Despues di e discursonan, a sigui un intercambio di pensamento cu e delegadonan. E combersacionnan tabata dirigi pa Geert Wilders, kende ta e Presidente den funcion di e comision Asuntonan Exterior di Tweede Kamer. Presidente di Tweede Kamer Bergkamp a cera e encuentro na fin di e combersacionnan,

Relacion na nivel mas halto

E encuentro entre Staten-Generaal a forma parti di un bishita di trabao di algun dia cu Presidente Santhoki ta hibando na Hulanda. Durante e encuentro a referi varios biaha na e caracter historico di e bishita. "Despues di hopi aña di alto y baho entre e dos paisnan, esaki ta un oportunidad unico y e luga tambe pa fortifica e relacionnan entre ambos pais aki y hisa esaki na un nivel mas halto," Presidente di Tweede Kamer Bergkamp a bisa den su discurso.

Di su banda e Presidente Surnameño a pidi Hulanda pa inverti den e pais, y a remarca cu e debe nacional di e pais ta manera un cuchiu na garganta. E ta mira oportunidad pa inversion Hulandes den e sector agrario y infrastructura. "Mi pais tin un clima di inversion atractivo," el a bisa e Parlamentarionan Hulandes.

Pero, el a bisa tambe cu Surinam ta para dilanti retonan grandi, refiriendo riba e debe di 4 biyon dollar Mericano, cu segun Santokhi ta un legado di e maneho economico di Bouterse. Na e momentonan aki Presidente Santokhi ta negociando cu Fondo Monetario Internacional pa sanea e debenan y ta buscando inversionistanan stranhero, cu bista specific riba Hulanda. Banda di e sectornan di infrastructura y agricultura, el ta kere cu Surnam lo por bira e 'gateway' pa otro paisnan na Sur-America. "Pero e crecemento economico mester bin sin cu ta haci daño na medio ambiente."

Santokhi a bisa cu mester kibra contractnan pa produccion di palo, pasobra "nos ta trahando riba un mundo duradero pa futuro." Ironicamente, e Presidente a bisa cu kier duna un empuhe na extraccion di petroleo y explotacion di e industria petrolero.

Ademas di e encuentro den Ridderzaal, Presidente Santokhi a reuni cu Rey Willem-Alexander y un delegacion di Gobierno, encabeza pa Prome Minister Mark Rutte.

Republica Dominicana: Vinculo di politiconan den narcotrafico ta saca na cla e debilidad di sistema di partido

(DiarioLibre) – E vinculo di politiconan den actividadnan di narcotrafico a saca na cla e debilidad di e leynan di Partidonan y Electoral, falta di control den e purificacion y seleccion di e candidatonan pa cargonan electivo, como tambe e ausencia di un siguimento y vigilancia di parti di e organismo di inteligencia di e estado. Ademas, con e narcotrafico ta penetra e sistema politico.

E situacion ta registra debi cu pa un persona por bira candidato di cierto Partido, e exigencianan mas grandi ta draai alrededor di e realisacion di pruebanan antidoping pa determina e consumo di cocaina, anfetamina, marihuana y opioids; un certificado di cero antecedentenan penal; carta di compromisovna e partido y biba den e localidad representa.

E falta di severidad den e rekisitonan di e aspirantenan na e cargonan elecctivo ta obheto di cuestionamento pa actornan politico a base di e escandalo nobo cu ta vincula e suspendido director di Comunidad Digno, Juan Maldonado Castro den e narcotrafico y e labamento di placa, cu den e caso aki tambe ta menciona e diputado Hector Dario Feliz Feliz.

For di e liberalismo, e diputado Maximo Castro Silverio ta considera cu e partidonan politico "di aworaki pa dilanti nan lo mester haci un gran evaluacion y investigacion ariba e candidatonan y nan representantenan. Tanto den e direccion di e partidonan politico como tambe e cargonan electivo".



E diputado di Alianza Pais, Jose Horacio Rodriguez, a propone cu su e partidonan y nan dirigentenan no ta hunga un papel mas activo den e control di nan candidatonan, e crimen organisa lo sigui impacta e ehercicio politico.

"P'esey e placa mester stop di ta e cos mas importante", el a señala ariba su cuenta di Twitter.

Venezuela: Ex-hefe di inteligencia chavista, Hugo 'el Pollo' Carvajal deteni na Spaña



(ElNacional) – Hugo 'el Pollo' Carvajal a keda deteni dia 9 di september pa polis nacional di Spaña na un apartamento na Madrid. E ex-hefe di inteligencia a evadi husticia pa casi dos aña cu ayudo di operacionnan estetico, peluca y disfraz.

Carvajal a yega Spaña na 2019 bao di otro identidad, como parti di un plan predeterrmina pa no regresa Venezuela. Tanto su ex-casa como su famia actual ya tabata estableci na Madrid ora cu el a dicidi di bay. Pero e acogida no tabata manera cu el a spera.

Merca a tramita un orden di extradicion na Spaña pa e delitonan di narcoterorismo y Carvajal a keda deteni bao di orden di e Audiencia Nacional. El a permanece den un prison provisional door di riesgo di escape, te cu e Seccion Tercera di e Sala di Penal a rechasa su entrega y a cualifica su situacion den termino di persecucion politico y lag'e den Libertad.

Na November di 2019, e Fiscalia Antidroga a demanda y e Pleno a termina ta revoca e resolucion, pa locual e lo mester a ser aresta pa asina por a procede cu e extradicion.

Carvajal a tuma nota di loke a pasa via medionan di prensa ariba un diasabra, prome cu el a ser notifica. Pa ora cu e notificacion a yega e dialuna siguiente, ya el a huy. Esaki a ocasiona un desencuentro diplomatico fuerte entre Spaña y Merca.

Durante un aña y 10 luna cu e tabata scondi, el a move entre varios luga di Madrid, segun diferente fuente ta revela na e corant ABC di Spaña. Den e ultimo simannan, tabatin rumornan cu e alto hefe di e chavismo tabata negoshando su entrega cu Merca.

Dia 17 di juni, e Administracion di Control di Droga (DEA) a emiti un carta na e Forsa di Seguridad di Spaña pa informa nan cu Carvajal tabata scondi den un apartamento na Madrid despues di a realisa un operacion di cirugia estetico y camuflando cu peluca.

E Oficina di Control di Activonan Stranhero (OFAC) a señala Carvajal manera protector di cargamentonan di cocaina cu e guerrilla Colombiano di las FARC tabata pasa na teritorio Venezolano pa despues hiba esakinan Merca. E ta wordo acusa tambe di suministra armamento na e grupo rebelde.

Venezuela: Mama ta bebe orina pa mantene su yiunan hidrata cu lechi materno

(LaPatilla) – Durante e ultimo dianan a keda conoci e momentonan duro cu e cuater personanan cu a rescata despues cu e barco 'Thor' a sink, den cual e famia Chacon tabata biaha hunto cu otro 5 tripulante cu ainda ta permanece perdi for di diabierna siman pasa, entre e lamanan di Higuerote y e isla La Toruga.

Diahuebs, e periodista Jacqueline Tortolero, a difundi un audio den cual e funcionario di e Instituto Nacional di Espacionan Acuatico (INEA), a revela con Mariely Beatriz Chacon Marroquin, a logra mantene su dos yiunan chikito hidrata durante e cinco dianan cu nan tabata perdi ariba lama den condicionnan extremo y sin ningun tipo di alimento ni awa.

Mariely Beatriz a fayece orianan prome cu e autoridadnan di rescate a mira nan.

E funcionario a relata locual Veronica Martinez, ken tabata e babysitter di e famia y unico sobreviviente di e hundimento te cu na e momento.

"E señorita ta conta cu nan tabatin mas di 4 ora nabegando. E condicionnan a cuminsa bira desfaborabel y un ola grandi a impacta cu e parti dilanti di e boto. Den cuestion di 3 minuut tur hende tabata den e awa caba, nan no a haya tempo pa saca nada, e jugnan y tur cos a cay. E tema di sobrevivencia, e mama mantene su yiunan cu bida dunando nan pecho y bebiendo pishi, esey tabata su manera di mantene su mes. El a muri 3 of 4 ora prome cu nan a ser rescata door di deshidratacion, ya cu e no a bebe awa pa 3 dia", el a detaya.

"Esey ta e version oficial cu ta maneha. tin hopi speculacion ariba e rednan social. Mester tuma coreccion pa den futuro", el a agrega.

Asina mes el a confirma cu tin un di cinco persona perdi. Ta trata di un homber di 18 aña di edad cu tabata ayudante di e famia Chacon. Version cu tambe a keda confirma pa e tata di e hoben.



Apertura di localidad nobo na centro di cuido Ambiente Feliz





Diabierna mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister Glenbert Croes tabata presente na e apertura di localidad nobo na Centro di Cuido Ambiente Feliz. Un proyecto bunita den cuadro di e Sociaal Crisisplan cu tabata den pipeline pa hopi tempo caba.

E localidad lo bay ofrece cuido intensivo na persona cu un limitacion multiple cu te awor no tabata tin opvang p'e na Aruba. E Proyecto lo worde realisa den fase y lo habri oficialmente e unidad di vivienda pa esnan bao di 18 aña prome. Clientenan nobo lo ricibi cuido intensivo, terapia y pasa dia riba e mesun localidad.

"Nos lo no tabata para akinan si no ta pa esnan ambicioso y esnan cu tabata insistente manera Sra Mama di Sr. Ru Croes. Tur proyecto den gobierno tin su retonan, specialmente ora ta trata di finanzas y muy specialmente ora ta bin un pandemia rond di dje y stroba plan. Mi ta gradici tur hende cu a contribui na e proyecto aki. Mi ta gradici tur esnan cu ta bay haci'e un exito y sigur nos lo tey pa duna sosten y aporte pa fase 2 y 3 wordo realisa. Mi kier en special reconoce e esfuersonan di Minister Glenbert Croes a haci pa e area social y specialmente Sociaal CrisisPlan. Nos ta den e fase di formacion di gobierno y e no lo tin e cartera social mas. Nos lo tin un Minister di Social nobo, energia nobo, animo nobo y sigur e lo sigui cu e trabaonan grandi cu a wordo haci. Pero si no ta pa Glenbert Croes lo nos no a logra tur locual nos a logra cu Sociaal CrisisPlan."

"Tempo ami tabata mucha, nos ta wak dos canal di television so na spaño y tabata tin un propaganda ta bisa 'Lo bueno se hace esperar" y awe mi ta hopi orguyoso di ta akinan. Pabien y danki na tur cu a haci esaki posibel", ta palabranan cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa den su discurso na e apertura di localidad nobo na Centro di Cuido Ambiente Feliz.

Advertorial

Celebrando 50 Aniversario di Starbucks

Aruba tin un Barista Champion nobo

Tin bastante trabao ora di crea un bebida na Starbucks y e baristanan di Starbucks ta haci esaki cu pasion. Sea ta un espresso, latte, cappuccino of un Frappuccino, tur bebida ta wordo traha dor di e baristanan cu hopi orguyo pa demostra nan habilidadnan y di e forma ey eleva e experencia di cada cliente y calidad di e producto.

E simannan nos dilanti 2,000 barista di Starbucks for di 16 pais den Latinoamerica y Caribe lo participa na e competencia 'National Starbucks Barista Championship', di cual e prome etapa ta tuma luga den e propio establecimento pa despues pasa pa esun na nivel nacional y finalmente na nivel internacional. 16 Barista representando e mihor di e mihornan for di Starbucks LATAM (Latinoamerica) tin e oportunidad pa comparti nan pasion pa calidad y arte di barista na e di 6 edicion di e Barista Championship Experience, e aña aki na Costa Rica.

Pa Aruba nos tabata tin 5 competencia, cada tienda: Starbucks Renaissance Mall, Starbucks Renaissance Marketplace, Starbucks Paseo Herencia, Starbucks Aruba Marriott y Starbucks at Gloria a saca na propio Barista Champion. For di e 5 baristanan aki, 4 a competi contra otro den un competencia hopi intenso. E competencia final a tuma lugar na Starbucks at Gloria, cual ta Aruba su Starbucks di mas nobo. Un tienda moderno estilo 'kiosk' cu ta habri tur dia pa sirbi bo e mihor koffie aki na Aruba.

E competencia a inicia cu Natasha Rasmijn (Starbucks Renaissance Mall) cu a duna un bon presentacion splicando asina e arte di koffie, sigui pa Alexsia Geerman (Starbucks Paseo Herencia) cu a inspira tur hende contando su experencia trahando pa Starbucks. A toca turno despues pa Gillianne Alders (Starbucks Renaissance Marketplace) cu a sorprende tur hende cu un curason como su latte art. Y pa finalisa nos tabata tin Alexander Lacle (Starbucks at Gloria) cu a captiva tur hende cu su carisma. No por saca un ganador sin un cuerpo di hurado, como hurado nos tabata tin Chanteau Ogilvie cu ta Director of Rooms Operations na Renaissance Aruba como tambe Enrique Ballestrini cu ta un food and cocktail blogger y influencer aki na Aruba y autor tras di e pagina www.thefoodelife.com. Pa e parti tecnico tras di bar tabata tin Janella Werleman, Starbucks koffie Master y Assistant Store Manager.

Despues di 2 ronda intensivo cu hopi aprendisahe y purbamento di koffie a saca como ganadora Gillianne Alders cu a representa e tienda di Starbucks Marketplace. Giallianne tin 4 aña trahando pa Starbucks y ta un barista masha stima bao di e clientenan. Un Barista cu lo ta un digno representante pa Aruba na Costa Rica. Pabien Gilley!

Mester remarca tambe un dato hopi importante cu e aña aki Starbucks ta cumpli 50 aña riba mercado sirbiendo mundo henter e mihor koffie. Moviendo dilanti, Starbucks kier crea mas positivismo bao di e partnersnan y e comunidad unda cu nan ta establece ofreciendo asina productonan sostenible, cual a caba di lansa un linea nobo di tumblers cu materialnan recicla, y poco poco introduci mas tiendanan bao di e concepto 'green'. Pa Starbucks ta hopi importante pa su clientenan ta consciente riba cambionan pa un mihor medio ambiente.



Abogado Monica Kock ta informa:

'Mester paga un luna di salario den caso di fayecimento di trahado'

Desde 1 di september 2021 e Codigo Civil a trece cambio den e ley laboral. Nobo den e ley laboral ta cu den caso di fayecimento di e trahado, e dunado di trabao ta obliga di paga e famia di e trahado un compensacion igual na un luna di salario di e trahado. Segun ley, e acuerdo laboral ta termina automaticamente cu e fayecimento di e trahado.

Esey ta trece cune cu e famia di e trahado di un dia pa otro lo keda sin entrada. Mirando esaki, e Codigo Civil awo den un articulo nobo ta obliga e dunado di trabao pa paga un compensacion igual na 1 luna di salario na e famia na momento cu e trahado fayece. E compensacion ta encera 1 luna di e ultimo salario cu e trahado tabata ricibi. E compensacion aki ta yama "overlijdensuitkering".

Esun cu tin derecho riba e compensacion aki ta na prome lugar e casa cu e tabata biba cu e trahado of e partner cu e tabata biba cu e trahado. Si e trahado no ta casa of no tin partner cu tabata biba cune, e ora esun cu tin e derecho riba e compensacion ta e yiunan menor di edad di e trahado. Si no tin yiu menor di edad, e ora esun cu tin derecho riba e compensacion ta e persona cu e trahado tabata biba cune como famia y cu e trahado tabata cria.

E dunado di trabao por exigi un prueba di censo cu ta demostra, cu e persona cu ta reclama e compensacion, tabata biba cu e trahado. Pa yiu di menor di edad e dunado di trabao por exigi un prueba di censo cu nan ta yiu di e trahado. Asina e dunado di trabao por verifica si e persona cu ta reclama e compensacion tin derecho riba esaki.

Den caso cu e famia a ricibi un compensacion a base di un seguro di malesa of accidente, e dunado di trabao ta solamente obliga di paga e compensacion kitando e pago



cu e famia ricibi di e seguro. E compensacion lo wordo reduci cu e pago di seguro y e resto por wordo paga. Tambe e dunado di trabao no ta obliga pa paga e compensacion den caso cu e trahado a causa cu no tin pago di e seguro. Otro excepcion ta den e caso cu e trahado no tin derecho mas riba pago di salario durante malesa. Un ehempel ta cu e trahado ta malo (ao) pa mas cu 6 siman.

E articulo nobo aki ta trece cune cu e famia no ta para man bashi di un dia pa otro ora e trahado ta fayece. Di otro banda esaki lo trece un obligacion financiero adicional pa e dunado di trabao.

Marcos Bislip:

Caso hopi tristo di tata y yiu pa cu covid-19 delta variante na Aruba

Pa medio di e comunicado aki, Sr.Marcos Bislip den nomber di famia Bislip kier informa cu diabierna dia 27 di augustus 2021 den oranan di 10:30 di mainta dokter di cas Dr. Milton de Cuba ta presenta na cas na Caya Jose Geerman 47 pa controla Sr.Marco Ismael Bislip ex-politico y tambe yiu di Sr. Marco Bislip, esta Sr.Marcos Bislip y a constata cu ambos persona nan condicion di salud no tabata bon; nan oxigeno Spo ta hopi abao den Spo 80 pa Spo 84 no ta alcansa Spo 90.

Dokter di cas ta dicidi cu ambos persona, esta tata y yiu, mester bay cu ambulance y responder cu maximo urgencia pa Dr.Horacio Oduber Hospital.
Tabata 11or di mainta cu ambulance a yega na cas di Sr. Marco Bislip na Caya Jose Geerman 47 y a cuminsa prepara ambos persona Tata y yiu den ambulance hunto cu ayudo di e responder pa transporta ambos persona pa Hospital. Esaki a dura 30 min for di 11or di mainta pa 11:30 di mainta y for di eynan e ambulance ta bandona e cas Caya Jose Geerman 47 y ta bai bira na e T-Kruising panort di Johnsons Supermarket y ta bay abao y pasa dilanti cas di Sr. Marco Bislip, na unda tanto e tata y yiu ta mira con e ambulance ta aleha for di e cas di Sr. Marco Bislip. Tanto e tata y yiu a cuminsa menciona cu nos ta lagando cas y cu urgencia e responder ta pasa e ambulance pa habri caminda, bahando tur auto for di caminda y despues di a pasa e brug nobo di Spaanslagoen, e ambulance a cuminsa core hopi mas duro y Sr.Marco Bislip ta pone su man na su cabes y e yiu homber ta ripara cu e situacion ta basta serio.

Na yegada, ambos tata y yiu a wordo poni ariba cama den seccion Cardio y despues ambos tata y yiu a wordo interna na piso B 3; ambos tata y yiu tin Covid-19 variante Delta.
Tata y yiu Marco Bislip y Marcos Bislip a wordo poni na ICU mashin di oxigeno y aparato di monitoreo. Tata Marco Bislip, ex-politico y mandatario, a lucha contra e covid-19 variante Delta hunto cu su yiu, Marcos Bislip, locutor. Tabata diabierna dia 3 di september 2021 cu e salud di Sr. Marco Bislip a empeora y a haya santa olia; asina mes Sr. Marco Bislip a lucha y diabierna anochi a recupera y diasabra henter dia tabata mira su television hunto cu su casa y su yiu homber cu a wordo poni den e mesun camber for di diabierna merdia, asina e yiu tabata mas cerca di su tata y hunto nan a lucha contra di e maldita covid-19 variante delta. Diadomingo marduga dia 5 di september 2021 entre 5or di marduga pa 5:30 di marduga, e yiu muher y e yiu homber mayor Marcos Bislip a haci tur cos; pero Marco Bislip no ta duna señal mas di bida. El a fayece un momento hopi tragico pa su yiu homber, cu tambe tabata lucha pa su salud y bida. Hunto cu su ruman muher nan a dedica y haci tur loke nan tabata por, pero e tata Marco Bislip a bay laga nan.

E yiu homber a wordo cambia di camber y mester a sigui lucha pa su salud y su bida. Sr.Marcos Bislip a lucha manera su tata tabata desea pa e sali di hospital. Dialuna mes dia 6 di september 2021 Marcos Bislip, despues cu diadomingo dia 5 di september su tata a fayece den oranan di diadomingo mainta trempan. Sr. Marcos Bislip a priminti su tata cu e ta bay recupera y sali di hospital despues di a pasa den un tragedia y un pesadiya tristo y a kibra su bida e tiki felicidad cu e tabata tin, cu ta su tata cu tabata tur cos p'e hunto cu su mama y henter famia.

Diamars dia 7 di september den oranan di merdia Dr. Jacobs ta informa Sr. Marcos Bislip cu pa 1:00 di merdia Sr. Marcos Bislip por sali di hospital pa bay cas, un momento hopi duro pasobra Marcos ta bay cas sin su tata. Un dolor inmenso, pero Marcos ta sali for di un tragedia, un pesadiya grandi. Pa 3:10 di atardi di diamars dia 7 di september, Marcos ta bolbe cas back pa recuperacion. Un otro dolor grandi pasobra Marcos ta yega cas, pero sin su tata. E caso di covid-19 variante delta di Marcos Bislip y su tata Marco Bislip a termina den un caso hopi tristo y tragico. Marcos no a keda bon mentalmente, pasobra e la experiencia hopi casonan dificil; pero no a perde e fe y speransa pa e por scapa su bida y salud. Marcos a experiencia un caso hopi tristo di covid-19 variante Delta hunto cu su tata, cu nunca por a spera cu e la bay asina tragico pa su tata cune.

E situacion a bira mas serio cu Marcos por a spera. Marcos ta logra scapa pa cu su salud y bida, pero ta perde su tata. Aruba ta perde un gran persona, un gran lider, un gran politico y un persona cu semper a yuda tur hende; e tabata un gran tata y un tremendo ruman y yiu, semper e la yuda su mama y su rumannan den momentonan mas dificil. Sr. Marco Bislip ta un yiu di tera cu a lucha hunto cu Betico Croes y semper a kere den un Aruba liber Independiente Gemenebest cu Hulanda. Aruba ta perde un parti di dje. Marco Bislip a stima su patria su Aruba hopi y su yiu homber mayor Sr.Marcos Bislip lo sigui cu e legado di su tata. Famia y Sr. Marcos Bislip ta gradici henter comunidad pa nan yamadanan y mensahenan como tambe diferente persona den nos comunidad pa nan bon comentario duna na un persona asina importante y stima den nos comunidad Sr. Marco I. Bislip.

Homber a choca su pareha na Cura Cabay

Polisnan a keda dirigi lihe diahuebs anochi laat unda personanan a mira un homber ta chocando un dama banda di Keke.

Patruya a topa cu e pareha y baha atende cu nan. A atende cu e homber seriamente pa cu e situacion cu a pasa, y e dama a duna su version na polis cu nan a haya nan den un discusion.



Minister Dangui Oduber

Weekend aki lo organisa 2 dia nacional di vacunacion

Minister di salubridad Publico Sr. Dangui Oduber ta anuncia cu den cuadro di nos Campaña Nacional di Vacunacion, awe diasabra y diadomingo dia 11 y 12 di september, Aruba lo realisa e di 4 VACUNATHON! E Vacunathon ta pa aplicacion di e prome dosis di e vacuna y tambe e di dos dosis si a haya e prome 3 siman anterior.

E meta di e dos dianan aki ta pa logra vacuna mas tanto ciudadano contra COVID-19 posibel. Vacunacion ta un acto di solidaridad y responsabilidad conhunto. Niun hende por keda atras! Tur persona mester wordo proteha, sea door di tuma e vacuna nan mes of door di e comunidad ora di logra e inmunidad colectivo.

Tur menor di edad di 12 pa 17 aña ta haya e vacuna di Pfizer y mester ta acompaña pa un mayor pa ricibi nan prome vacuna. E vacuna di Johnson & Johnson tambe ta un opcion pero tene na cuenta cu esaki no ta wordo duna na menornan di edad y tampoco na personanan ta na estado.
Persona cu no tin AZV y por prueba cu nan ta biba na Aruba pa mas cu 6 luna tambe ta bin na remarca pa haya e vacuna no obstante nan estado legal. E persona na aki mester presenta cu nan paspoort of un contract di trabao.

Mirando e desaroyo cu ta tumando lugar cu e virus di COVID-19 caminda a keda comproba cu e variantenan cu tin y principalmente e variante Delta, ta afectando e personanan mas jong. Gobierno a dicidi pa cambia e enfoke riba e grupo di 12 pa 60 aña mirando cu ya caba a vacuna mas di 82 % di esnan riba 60 aña. P'esey diasabra y diadomingo awo dia 11 y 12 di september ta haci un yamada na henter e comunidad y principalmente esnan entre 12 y 60 aña pa bin na e localidad di prik pa vacuna.

E localidad nan di prik ta: Den e ballroom di Ritz-Carlton hotel for di 9or am pa 4or pm 'NON STOP'. E vacuna ta duna e resultado cu nos ta buscando.
Nos ta warda bo cu bo carchi di AZV of e Aruba Health app!

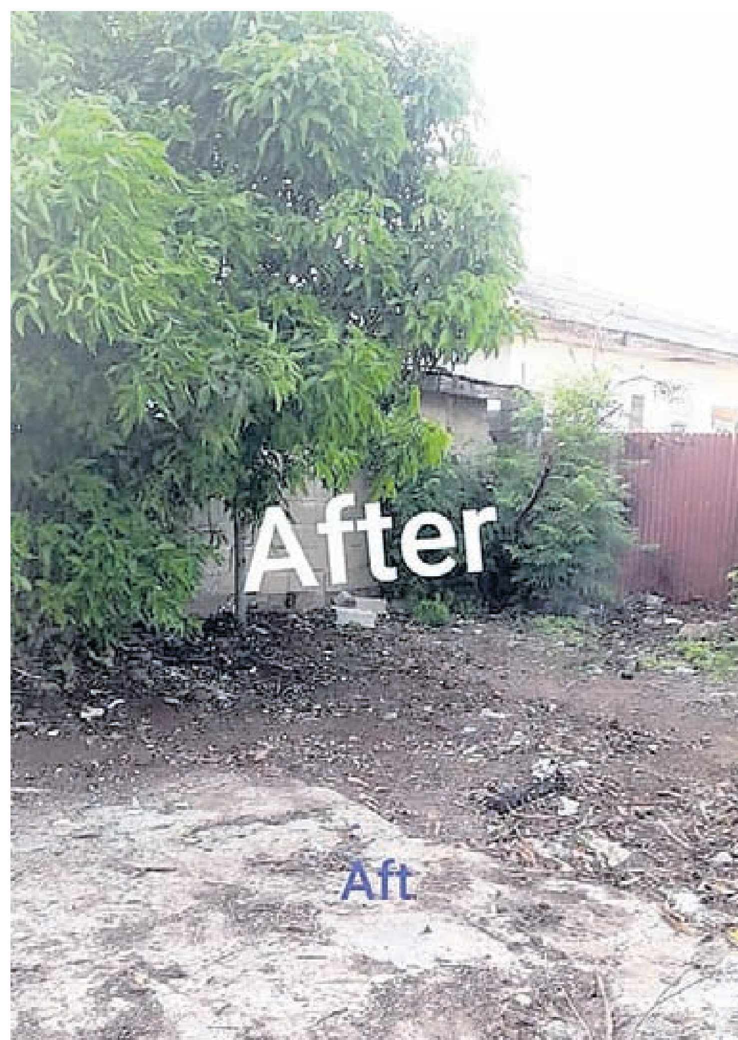


Cantidad di sushi na Prinsenstraat

Team di Bureau City Inspector a ricibi un melding cu na Prinsenstraat tin hopi sushi tira. E team di BCI a bay na e sitio pa averigua riba e situacion y a constata cu en berdad tin hopi sushi na e luga.

Segun BCI a informa, a logra haya e ploeg di Serlimar pa ruim op tur e desperdicio cu tabatin. "Pueblo ban tene Aruba limpi", BCI a comenta. "Un Aruba dushi ta un Aruba sin sushi!"







Tirament'i placa a sali caro pa Chines na San Nicolas

Diabierna 15:33, polis a presenta na Helfrichstraat na Newheefa supermarket pa un caso di destruccion.



Na yegada, por a componde cu durante e conocido di polis tabata bezig ta paga den supermarket, e señora di e supermercado lo a tir'e cu e placa, y esaki no a cay den bon tera y a pone cu e conocido di polis – cu no mucho dia pasa nan a core su tras cu machete den San Nicolas – a destrui e caha di placa di e supermercado.

Polis a papia cu ambos y e cahera di e supermarket a bisa polis cu e no kier e homber mas den su negoshi.

Bottas ta vence Hamilton, Verstappen den clasificacion pa sprint na Monza



(AP) — Valtteri Bottas a derota su miembro di team, Lewis Hamilton y e lider di e campeonato, Max Verstappen na e Tempel di Velocidad ayera nochi den e regreso di clasificacion sprint pa e Grand Prix Italiano.

E ultimo buelta super lihe di Bottas a mir'e derota Hamilton pa 0.096 seconde den e sesion di clasificacion cu ta pone e grid pa e segundo sprint den historia di Formula Uno, cu ta bay determina e lineup di comienso pa e careda principal mañan.

Coredo di Red Bull, Verstappen tabata .411 tras di e Finlandes, cu ta bandonando Mercedes pa fin di e temporada bayendo Alfa Romeo. "E buelta di clasificacion a sinti bon y ta sinti bon ora bo logra un bon buelta. Tabata dibertido,mi a disfruta y mi ta sinti mi relaha awo cu tur cos ta regla pa futuro", Bottas a bisa. "Pero awo mi ta enfoca riba e careda sprint di [diasabra] y cuminsando dilanti mi ta spera di ricibi e mayor cantidad di punto [diasabra] y haci mi best diadomingo." Esey ta bay ta dificil, ya cu Bottas ta bay cuminsa te patras di e grid diadomingo – e ta bay tuma un unidad di energia nobo y ta ricibi un penalty pa esaki.

Clasificacion di sprint tabatin su debut na Silverstone, unda Hamilton tabata esun mas lihe den clasificacion pero Verstappen a derota e sietebiaha campeon mundial den e sprint pa tuma e posicion pole pa e GP Britanico.

Na luga di e formato standard di dos practica riba diabierna y un tercer practica y clasificacion diasabra, tabatin un practica diabierna sigui pa e sesion di clasificacion cu ta determina e grid pa e sprint di awe. Tin un segundo practica awe tambe. E sprint ta 100 kilometer y e top tres tambe ta ricibi punto pa e campeonato.

Verstappen a gana e GP Hulandes diadomingo siman pasa, y e coredo di Red Bull a move tres punto dilanti di Hamilton. Si Hamilton gana e sprint diasabra y Hamilton keda na di cuatro luga of mas abao, ambos ta cuminsa e careda diadomingo igual den top.

Lando Norris di McLaren ta bay cuminsa e sprint awe na di cuatro posicion, net dilanti di Daniel Ricciardo y Pierre Gasly – ganador sorpresa na Monza aña pasa.
Carlos Sainz tabata na di siete luga, cu su compañero di team – y campeon di 2019 – Charles Leclerc esun di ocho mas lihe den e circuito sede di e team Italiano, Ferrari.

Sergio Perez y Antonio Giovinazzi a completa e top 10.

"Mi ta kere pa nos e pista aki semper ta bay ta dificil", Verstappen a bisa. "Nos a haya problema un tiki mas cu loke nos tabata kier den practica, pero mi ta kere nos a recupera bon door di e clasificacion aki, pues mi ta toch contento di ta na di tres luga aki, y mi ta kere, pa e careda, cu speransa nos por ta un tiki mas cerca."

Lamper a cay riba futbolista na Enschede



(NLTimes) – Un lamper a cay riba un futbolista di team di futbol FC Aramea durante un sesion di training diahuebs anochi. Miembro di hunta Benjamin Savci a confirma esaki despues di reportahenan den varios medio di comunicacion na Overijssel.

E victima tabata consciente y comunicando henter e rato, pero toch a hib'e hospital pa chekeo. "Na comienso e no por a sinti su pia. Pero un tiki despues el a logra", Savci a bisa. E no tabata sa si e futbolista mester a keda den hospital. "Mi a papia cu su ruman homber, kende a bisa cu e ta den bon condicion. Mi tambe a ofrece ayudo na su famia."

E miembro di e hunta a tabata para banda di e cancha pa mira e training na momento cu pa alrededor di 8:30pm lamper a cay riba un palo di luz, y a bira scur instantaneamente. "Prome mi a pensa cu tabata clapchi. E muchanan a core for di e cancha den un panico, cu e hungador afecta. Inmediatamente nos a duna prome auxilio, check si e tabata consciente y a pon'e den posicion di recuperacion." Ambulance a bay cune.

Segun Savci, e golpi a causa un corto circuito.

E tin plan pa organisa un reunion diabierna nochi pa e hungadornan hoben en particular, kende ta den shock pa loke nan a mira a sucede. "Nan por perde compostura eynan. Awo ainda nan ta mustra fuerte."

Tanto FC Aramea como club di futbol Victoria '28 ta train riba e cancha.

Potret: RTV Oost.

Guus Hiddink no ta coach nacional di Corsou mas



(CuraçaoChronicle) – Guus Hiddink no ta coach nacional mas di team nacional di futbol di Corsou. Asociacion di futbol FFK a anuncia esaki e siman aki.

Anteriormente e siman aki a tene un reunion dentro di e asociacion di futbol. FFK kier aplica un strategia nobo den politica. No a logra e meta di alcansa e Mundial 2022 na Qatar.

"FFK kier haci un comienso nobo cu e construccion. Nos a yega na un acuerdo cu FFK no ta bay ta lidera pa Guus Hiddink y e team tecnico mas", segun miembro di e hunta, Franklin Mathilda a indica. No tin violacion di contract; FFK y Hiddink a yega na un acuerdo cu otro.

E asociacion ta gradici tur empleado tecnico y hungadonan pa nan esfuersonan den e ultimo periodo.

Sur Africa ta vacuna 2mil mucha como test di vacuna di China

(AP) – Sur Africa riba diabierna a cuminsa cu vacunacion di muchanan chikito y adolescente como parti di e di 3 fase global di testnan clinico di China su vacuna contra coronavirus, Sinovac Biotech, pa muchanan cu tin entre 6 luna y 17 aña di edad.

E estudio global aki lo tuma 2,000 participante den Sur Africa y 12,000 otro cu lo tuma parti na Kenya, Filipina, Chile y Malaysia.

E prome muchanan den Sur Africa a ricibi nan vacuna na Sefako Makgatho Health Sciences University den e capital Pretoria, pa cuminsa cu e estudio aki; y e otronan lo ricibi e vacuna na 6 diferente estado den e pais, e compania Sinovac a bisa den un declaracion diabierna.

"E obhetivo primario di e estudio aki ta di evalua con eficaz e dos dosis di CoronaVac ta contra casonan confirma cu sintoma di COVID-19 den muchanan y adolescente," a bisa den e declaracion."Tambe ta bay evalua eficacia contra hospitalisacion y casonan severo di COVID-19," Sinovac a bisa.

Sur Africa, cu tin 35% di e infeccionnan den Africa cu 2.8 miyon caso confirma, incluyendo 84,327 morto, recientemente a cuminsa un bataya atrobe contra di e variante delta den bista di un brote recien.

Sur Africa tin 6,270 infeccion nobo y 175 morto den e ultimo 24 ora.

Mas di 7 miyon hende a ser completamente vacuna cu sea e vacuna di un dosis Johnson&Johnson of e vacuna di dos dosis di Pfizer-BioNTech. Actualmente ta ofreciendo vacuna na tur adulto di 18 aña bay ariba, como intento di vacuna por lo menos 40 miyon hende di e populacion di 60 miyon hende pa fin di aña, pero ta luchando pa por yega e meta di vacuna por lo menos 300,000 hende.

Riba diabierna, minister di Salud, Joe Phaahla a anuncia cu e pais lo cuminsa entrega certificado di vacunacion digital pa asina Sur Africanonan por haci uso di esaki unda cu nan tin mester di esaki.

Mientras e gobierno a bisa cu nan no lo forsa hende ricibi e vacuna, varios compania ya a indica cu nan lo haci e vacunacion obligatorio pa nan empleadonan.

Varios establecimento manera restaurant y barnan lo mester a tuma nan mesun decision si nan lo sirbi clientenan vacuna of no.



Mandato nobo di vacuna ta trece preocupacion nobo

(AP) – E rekisitonan federal nobo pa cu e vacuna anuncia pa President Mericano, Joe Biden a crea otro preocupacion pa negoshinan grandi. Cu borchinan cu ta pidi ayudo, algun por perde empleadonan valioso mientras cu otronan posiblemente no lo por haya algun nobo.



Biden a anuncia ordennan nobo riba diahuebs cu ta rekeri dunado di empleo cu mas di 100 trahado pa haci vacunacion obligatorio, si no nan lo mester test tur siman. E reglanan nobo por afecta mas di 100 miyon Mericano, aunke no ta cla cuanto di e personanan aki actualmente no ta vacuna.

Te hasta esunnan cu na fabor di Biden su decision como un manera pa stop e virus di plama mas, ta preocupa cu e regelnan aki lo causa cu trahadonan lo kita for di trabao, of cu esnan cu ta buscando trabao no lo aplica pa un posicion. Algun trahado posiblemente lo cambia na companianan mas chikito unda cu e vacuna no ta obligatorio.

"Den un espacio di mercado asina chikito, e ta hopi dificil pa haya empleadonan, hopi menos pa mantene nos empleadonan actual," segun Jonathan Chariff, CEO di South Motors, un grupo di 12 bendedo di auto den Miami-Ft. Lauderdale cu mas di 1,100 empleado. "E ta facil pa nan bay y haya trabao otro caminda."

Pa ta sigur, e mandato por haci cu algun empleado lo sinti mas confortabel trahando cu otronan den espacio di poco distancia. Chariff a bisa cu su compania ta apoya Biden su decision. Aunke e tambe kier sigura cu tur empleado ta vacuna pa nan siguridad, el a dicidi contra haci esaki un rekisito a causa di escasez di labor. Aworaki e tin entre 80 pa 100 posicion vacante.

Karl Wadensten, CEO di VIBCO basa na Richmond, Rhode Island ta un di e prome companianan cu a cuminsa back cu e uso di tapaboca, testnan tur siman y check di temperatura na su compania di produccion, y ta encurasha vacunacion, pero tin miedo cu e lo perde empleadonan si e forsa nan ricibi e vacuna.

Wadensten a bisa riba diabierna cu e ta wardando pa mas claridad tocante kico e orden di Biden lo nifica pa su compania, cual tin un cantidad chikito di algun contract cu gobierno. Su cantidad di empleado ta keda den e 1000 empleado, di ken mas o menos 85% ta vacuna.
"Pa e otro 15% esaki por ta sumamente importante pa nan creencia y nan balornan," el a bisa.

Segun Biden su orden, e miyones cu ta traha como empleadonan di un sucursal ehecutivo y contratistanan cu ta haci negoshi cu e gobierno federal, no lo tin e opcion di haci test na luga di tuma e vacuna. E orden aki tambe ta rekeri companianan provee tempo liber paga pa e vacunacion.

BONDIA ARUBA

Hues ta duna orden pa Apple baha man cu proteccion riba App Store den decision relaciona cu caso Epic



(AP) - Un hues federal a ordena Apple pa desmantela un parti lucrativo di e baricada competitivo cu ta proteha e tienda di aplicacion di Apple yama App Store, pero a rechasa acusacionnan cu e compania ta manehando un monopolio ilegal cu ta interumpi competencia y innovacion.

E declaracion riba diabierna ta sigui ataca e supuesto "walled garden" cu Apple a construi alrededor di nan producto popular, e iPhone y su app store, sin cu esaki kibra completamente.

E decision di 185 pagina di hues di distrito di Merca yama Judge Yvonne Gonzalez Rogers tambe a provee Apple avlivio y victoria. E hues no a marca Apple como un compania monopolista ni a haci un rekisito cu nan mester permiti e competencia ofrece aplicacionnan pa iPhone, iPad y iPod.

Esaki tabata dos di e obhetivonan mas grandi cu Epic Games, e trahado di e wega popular Fortnite a demanda, cu nan a spera lo ta e comienso di un caso anti-confiansa cu a ser habri aña pasa, despues di cu hopi balentia nan desafia un sistema di pago exclusivo cu ta otorga 15% pa 30% di tur transaccion digital haci den e iPhone na Apple.

E transaccionnan aki por inclui varios diferente topico, di Netflix pa Spotify, na e benta di productonan digital manera cantica, pelicula of paketenan virtual pa cumpra cu ta añadi na e weganan. Epic a trece dilanti cu e tarifa aki ta asina halto como tactica cu no lo ta posibel si e otro tiendanan di competencia por a ofrece iPhone aplicacion.

Mientras cu otro partinan di su decision a trece cierto preguntanan encuanto e tarifanan aki, y si Apple tabata subiendo e prijsnan aki pa consumidor, Gonzalez Rogers a laga e structura di e tarifa intacto y a mantene e compania su derecho di blokia otro companianan di ofrece aplicacion na su iPhone. El a tuma parti di Apple den tur otro punto clave di e caso.

Pero e hues si a conclui cu Apple tabata participante den competencia inhusto bao di California su ley, causando cu el a ordena e compania pa permiti e personanan cu ta desaroya e aplicacion den henter Merca di añadi otro opcionnan di pago ademas di esun dentro di iPhone su aplicacion. E cambio aki ta haci hopi mas facil pa e trahado di e aplicacion evita di tin cu paga Apple comision, potencialmente afectando biyones di dollar den ganashi anual.

E prospecto di Apple ricibiendo un golpi di e magnitud aki na su margen di ganashi a preocupa inversornan, causando e prijs di bienes den e compania baha cu 3% den diabierna su bolsa di balor. E cambio aki a causa un daño di 80 biyon dollar na Apple su balor di mercado.

Sinembargo, Apple a haci su mayor esfuerso pa ilustra e decision aki como un victoria completo, aunke nan a admiti cu posiblemente nan lo apela parti di e declaracion, cu lo haci mas facil pa e trahadonan di aplicacion evita Apple su comision.

"Nos ta hopi contento cu e decision di corte y nos ta considera esaki un victoria pa Apple," segun Kate Adams, e compania su consehero general. "E decision aki ta valida cu Apple 'su exito no ta ilegal,' manera e hues a bisa."

Gonzalez Rogers tambe a dal un golpi na Epic ora cu a declara cu e trahado di wega a kibra contract cu Apple ora cu Fortnite a agrega un opcion di pago fuera di Apple su sistema den e aplicacion. E acto aki a causa cu Apple a kita Fortnite di su app store 13 luna pasa, cual ta loke a causa e demanda di Epic. El a ordena Epic Games paga Apple casi 3.7 miyon dollar, of 30% i e ganashi cu nan a genera mientras nan a viola Apple su regla di comision.

Epic su CEO Tim Sweeney a critica e declaracion di e hues riba su cuenta di red social Twitter bisando cu e "no ta un victoria pa trahadonan di wega, ni tampoco pa e consumidor."

El a bisa cu Fortnite lo bolbe bek Apple su app store na momento cu nan por ofrece pago den e aplicacion competitivo, "nos lo sigui lucha," el a agrega den un otro publicacion.

"E ta un poco di un mescla," segun profesor di ley Mark Lemley di Stanford University. "Mi ta kere cu ora pone eskai den balansa, Apple a evita e menasa mas grandi contra di nan."

E declaracion ta pone fin na un huicio cu a asa henter e luna di mei enfoca riba Apple su app store, un di e pilarnan cu ta sostene e empresa di 2 triyon dollar.

Desde cu e huicio a caba, Apple a tuma dos paso pa alivia algun di nan regla pa cu e app store, un di aregla un demanda y e otro di acerca reguladornan Hapones sin altera nan comision. E cambionan aki ta haci hopi mas facil pa varios aplicacion motiva nan usuario pa paga e transacionnan digital aki den maneranan cu ta evita di pasa door di Apple su tarifanan.

Como parti di e trato cu reguladornan Hapones anuncia siman pasa, Apple a bay di acuerdo di permiti loke nan ta yama aplicacion "reader", cual ta e aplicacionnan cu ta bende subscripcion na musica digital, videonan y publicacionnan, pa hinca link den e aplicacion cu ta manda e usuario na otro sitio web unda cu nan por crea nan cuenta, y den teoria, paga pa e servicio fuera di Apple su aplicacion.

Aworaki, Gonzalez Rogers ta ordenando Apple pa permiti e linknan aki di manera di pago fuera di Apple directamente den e aplicacionnan, algo cu Apple a keda resisti te cu awo.

"E modificacion di e restriccionnan aki lo aumenta competencia," Gonzalez Rogers a skibi. Por ehempel, e lo expone Apple na servicionan di pago cu ta pidi un comision hopi mas abao.

Otro compania den contra di Apple ta Spotify, nan a elogia e declaracion cual ta provee e consumidornan cu otro opcionnan di pago.

E compania, cual ta entre e criticonan mas grandi di Apple su sistema di comision, a haci un yamada na abogadonan y reguladornan pa sigui cu e trabao di baha mas di e murayanan cu ta proteha Apple su app store.



Representante di Reina na London a declara cu famia real ta apoya e movemento Black Lives Matter

(AP) – Reina Elizabeth II y e famia real Britanico ta sostene e movemento di Black Lives Matter, un di su representantenan a bisa den un entrevista di television diabierna.

Filantropo Kenneth Olisa, e prome Black Lord Lieutenant of Greater London, a conta Channel 4 News cu el a discuti e topico cu miembronan di e famia real desde e morto di George Floyd den custodia di autoridadnan na Merca aña pasa, cual a causa protesta pa cu inhusticia racial den henter mundo.

Ora di puntra e famia si nan ta sostene y apoya e movemento, e filantropo y comerciante, ken ta e monarca su representante personal den Greater London, a bisa "e contesta ta facilmente si."

"Mi a papia tocante e topico di rasa cu e famia Real, particularmente den e ultimo 12 luna desde e morto di George Floyd," el a bisa den partinan di e entrevista cu a ser revela prome cu e lansamento. "E no ta un topico cayente. E pregunta ta kico mas nos por haci pa por uni nos sociedad y kita e bareranan aki. E famia Real ta comprometi cu hopi pasion pa por converti e pais aki un nacion cu ta uni pa e mesun balornan."

E comentarionan ta bini den bista cu e Palacio Buckingham ta batayando contra acusacionnan di racismo cu e Duke y Dukesa di Sussex a trece dilanti, tambe conoci como Prins Harry y Meghan, durante un entrevista cu Oprah Winfrey na maart.

Meghan, ken ta un persona biracial, a bisa cu un miembro di e famia real, ken e no a identifica, a expresa "preocupacion" pa cu e tono di cuero cu e baby lo tin na momento cu e duna luz na su prome yiu. E pareha tambe a alega cu Meghan tabata victima di tratonan menos bunita durante su tempo como un miembro di e famia real activo.

Prins William, Harry su ruman homber grandi, a ser forsa di responde despues cu reporteronan tabata keda grita preguntanan na su persona durante un bishita na un scol di East London.

"Nos no ta un famia racista," William a bisa mientras cu su casa, Kate, tabata canando su banda.

Harry y Meghan a retira di nan responsabilidadnan real anteriormente e aña aki, y a muda bay biba na California.





Rusia ta keha di 'interferencia den eleccion' cerca embahador Mericano



(AP) — Ministerio di Relacionnan Internacional Ruso ayera a yama embahador Mericano, John Sullivan pa keha riba supuesto interferencia di 'gigantenan digital' Mericano den e proximo eleccion parlamentario na Rusia.

Un declaracion di e ministerio a bisa cu vice minister di Relacionnan Internacional, Sergei Ryabkov a bisa cu Rusia ta 'posee evidencia irefutable di e violacion di legislacion Ruso na man di 'gigantenan digital' Mericano den e contexto di e preparacion y conducta di eleccion na e Duma Estatal."

E declaracion no a duna detaye di e keho, pero autoridadnan Ruso a presiona Google y Apple pa elimina appnan di e iniciativa Smart Voting diseña pa e team di lider di oposicion den prison, Alexei Navalny.
E programa tin meta pa conseha votadornan riba cual candidato ta den e miho posicion pa derota candidatonan di United Russia, e partido cu ta domina parlamento, den eleccion dia 19 di september.

No tabatin comentario inmediato di Embahada Mericano. Autoridadnan Ruso e aña aki a declara e organisacionnan di Navalny como extremista, y casi ningun critico di e Kremlin ta permiti di aparece riba e papeleta pa eleccion parlamentario. Maske e otro partidonan grandi riba e papeleta rutinariamente ta sostene presidente Vladimir Putin – igual cu United Russia – e intencion di Smart Voting ta pa socava dominio di United Rusia den paisahe politico, y asina pone un sombra riba Putin.

Navalny a bin cu e idea na 2018 y esaki a proba efectivo den eleccionnan regional anterior. Na 2019 a yuda candidatonan di oposicion gana 20 di 45 asiento den conseho di ciudad di Moscu.

Autoridadnan a blokea casi tur acceso na website di Smart Voting, lagando esaki disponibel solamente mediante app, y no ta cla con ampliamente ta bay us'e den eleccion parlamentario.

Papa, patriarca y arsobispo di Canterbury cu apelacion pa clima

(AP) — Lidernan Cristian top di mundo – Papa Francisco, Arsobispo di Canterbury y e lider spiritual di Cristian Ortodox – e siman aki a haci un apelacion conhunto pa delegadonan na e proximo cumbre climatico di Nacionnan Uni 'scucha e grito di Tera' y haci sacrificio pa salba e planeta.

Den nan prome declaracion conhunto den historia, e tres clero Cristian a bisa cu e pandemia di coronavirus a duna e lidernan politico un oportunidad sin precedente pa pensa di nobo economia global y hacie mas sotenible y socialmente hunto pa esnan den pobresa.

"Nos mester dicidi ki tipo di mundo nos kier laga atras pa generacionnan futuro", segun e declaracion di Francis, Arsobispo Justin Welby di Comunion Anglicano, y e Patriarca Ecumenico Bartholomew I basa na Istanbul.

Pero den e declaracion, nan a nota tambe cu e menasa no ta leu mas. "E clima extremo y desasternan natural di lunanan recien ta revela di nobo na nos cu gran forsa y na gran costo humano cu cambio climatico no ta solamente un reto futuro, sino un asunto di sobrevivencia urgente y inmediato", nan a bisa.

E declaracion a busca pa duna un sentido di urgencia na e proximo cumbre climatico di ONU, cu al menos ta spera cu Francis ta bay atende personalmente. E conferencia, conoci como COP26, ta programa pa inicio di november na Glasgow, Escocia.

"Esaki ta e prome biaha cu nos tres ta sinti obliga di adresa hunto e urgencia di sostenibilidad ambiental, su impacto riba pobresa persistente, y e importancia di cooperacion global", nan a skirbi.

Individuonan tin un rol pa desempeña, pero lidernan ta carga e mayor responsabilidad pa tuma decisionnan cu curashi na Glasgow, segun e declaracion. "Nos ta bisa: scoge ganashi centra riba hende; haci sacrificio a corto plaso pa salvaguardia futuro di nos tur; bira lidernan den e transicion pa economianan husto y sostenibel."

E declaracion tabatin fecha dia 1 di september, dia cu nan iglesia ta celebra e dia mundial pa cuido di creacion. No a duna splicacion oficial pakico a revela esaki un siman laat, maske Vaticano esencialmente ta cera na augustus, sugeriendo cu vakantie di berano tabata responsabel pa e retraso.



Mientras tabata prome biaha cu a duna un declaracion conhunto, Francis frecuentemente a cita enseñansa di Bartholomew riba medio ambiente, incluyendo su enciclica ambiental di 2015, 'Praised Be'. Welby, un exehecutivo petrolero, a papia riba e crisis moral di cambio climatico maske su Iglesia di Inglatera a rechasa di stop completamente di inverti den companianan intensivo den carbon, argumentando cu por forsa mas cambio climatico den industria di combustibel fossiel como accionista.

Lider Britanico: Atake di 9/11 no a logra pone mundo biba den miedo

(AP) – Esnan cu a comete e atakenan di 11 di september a faya den nan meta pa pone hendenan bibando den sociedadnan habri biba den 'miedo permanente', segun prome minister Britanico, Boris Johnson a bisa mientras el a conmemora e di 20 aniversario di 9/11.



Den un mensahe di video cu ta bay mustra na un ceremonia awe, Johnson a bisa cu Merca tabata 'e democracia mas grandi na mundo' y cu tabata un refleho di su apertura cu 'hende di casi tur nacionalidad y religion' tabata entre e casi 3mil persona cu a perde nan bida den e atakenan.

67 ciudadano Britanico tabata entre esnan cu a muri na momento cu avionnan secuestra a dal den edificionan di World Trade Centre na New York, e Pentagono na Washington, y un campo na Pennsylvania.

Johnson a bisa cu esnan cu a comete e atake 'a purba di destrui e fe di hendenan liber tur caminda den e sociedadnan habri cu teroristanan ta odia y cu nos ta balora' – y a fracasa.
"Pero mientras e teroristanan a impone nan peso di luto y sufrimento, y mientras e menasa ta persisti awe, awo nos por bisa cu e perspectiva di 20 aña cu nan a faya den sacudi nos creencia den libertad y democracia; nan a faya di separa nos nacionnan of causa nos pa bandona nos balornan, of pa biba den miedo permanente", Johnson a bisa.

"E hecho cu nos ta bin hunto awe – den dolor pero tambe cu fe y resolucion – ta demostra e fracaso di terorismo y e fortalesa di e lasonan entre nos. Eventonan recien na Afghanistan solamente ta reforsa nos determinacion pa recorda esnan cu a wordo kita for di nos, balora e sobrevivientenan y esnan cu ainda ta lamenta, y wanta duro na nos creencia den libertad y democracia, cu semper ta bay prevalece riba cualkier enemigo."

Ta bay mustra e mensahe di Johnson durante un evento na e monumento di 9/11 na Parke Olimpico na London. E prome ministro tin plan pa conmemora e aniversario diasabra na cas, segun su oficina a bisa. Embahador Britanico na Merca, Karen Pierce, ta bay presencia un ceremonia di conmemoracion na New York.

BISTA POLITICO

Sr. Miguel J. Mansur, Lider di Fraccion ACCION 21

'Esaki NO ta e gobierno cu pueblo di Aruba a scoge'

Ayera e integrantenan di Gabinete Wever-Croes II a keda anuncia. Den nan conferencia di prensa nos a scucha Sr. Ursell Arends, Lider di RAIZ, bisa cu esaki ta e gobierno cu Aruba a scoge. Ta importante pa aclaria cu esaki NO ta e gobierno cu pueblo di Aruba a scoge.

26,406 hende a vota pa oposicion ACCION21/MAS/AVP. 26,106 hende a vota pa coalicion MEP/RAIZ. 6,010 hende a vota pa e otro partidonan cu no a yega parlamento. Unicamente 44% di nos votadornan a scoge e gobierno entrante, un minoria.

Nos a tende Sra. Evelyn Wever-Croes, Lider di MEP, bisa cu e no lo defrauda confiansa di henter comunidad. E berdad ta cu el a hacie caba, pa prome biaha den nos historia nan lo inaugura un gobierno cu menos voto cu oposicion, un violacion di e boluntad democratico di nos pueblo. Segundo nan ta bay sinta cu 8 ministro lugar di 7, algo cu ta den interes di su partido pero no interes general. Esaki ta un ehempel clasico di politica tradicional, pone interes partidario prome cu bienestar di pueblo. Tur esaki apoya pa RAIZ, un partido cu a campaña fuertemente contra politica tradicional y a resulta peor cu nan.

Ta iresponsabel y inhustificabel bin cu un gabinete di ocho ministro na e momento mas financieramente precario di nos historia. Na un momento cu lo mester reduci gasto di gobierno, implementa austeridad y kita ambtenaar, segun Landspakket aproba pa Ministro Presidente Sra. Evelyn Wever-Croes cu Hulanda riba 13 di november 2020. Toch Gobierno MEP/RAIZ a haya adecuado sinta cu un ministerio mas costando pais Aruba miyones extra den gasto adicional.

Den e gabinete mes tin persona acusa di abuso di mucha, saca menor di edad na estado, malversacion di placa, abuso di poder y nepotismo. Ta dificil kere cu esaki ta representa e mihor talentonan di pais Aruba. Sigur e gabinete entrante no ta refleha nos aspiracionnan pa futuro como nacion. Manera nos a señala den campaña, ta casi imposibel haya un miembro di Evelyn su famia cu no ta ariba payroll di gobierno of bibando di un contract di gobierno. E realidad aki ta conta pa varios otro ministro di su gabinete tambe. Ta improbabel cu esaki lo cambia a pesar di nos Ministro di Integridad entrante.

Nos a tende Prome Ministro splica tocante procedura di con vacatura den gobierno ta wordo yena. Mescos cu screening, e adviesnan no ta binding dus ta e Ministro of Director(a) tin ultimo palabra y tin mas cu suficiente ehempel cu e fenomeno di friends & family ta y lo sigui.



Nos ta contento cu lo drenta dos Parlamentario nobo pa RAIZ. Mi ta spera cu nan si dicidi di honra nan votadornan y promesanan di campaña paso Ursell cu Geoffrey no a logra.

Apesar cu gobierno nobo ta laga hopi di desea, ta mi deber como parlamentario di purba keda traha constructivamente cu nan na bienestar di Pueblo Arubano y esey mi lo haci tambe. Specialmente cu Ministro di Finanzas, ya cu e Presupuesto di Pais Aruba pa aña 2022 lo ta uno cu mester bay refleha tur e recortenan y medidanan cu Gabinete Wever-Croes I a acorda cu Hulanda. Tanto e Landspakket como COHO ta e resultado di mal gobernacion durante e ultimo 20 añanan y lamentablemente ta pueblo Arubano lo mester bay paga.

Partido MEP ta felicita Gabinete Wever-Croes II

E Gobierno cu Aruba a scoge

"Aruba a haya e Gobierno cu el a scoge", asina Lider di MEP, Prome Minister di nos pais, Sra. Evelyn Wever-Croes a expresa den un conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba diahuebs mainta despues di a anuncia cu formacion di Gabinete Wever-Croes II a keda cla.

Partido MEP ta felicita Gobierno Nobo cu Formacion di Gabinete Wever-Croes. Gabinete nobo tin 8 minister di cua 6 ta candidatonan di Partido MEP y 2 di Partido RAIZ. E reparticion di carteranan y Ministernan cu lo ta encarga cu cada Ministerio tambe a wordo anuncia. Otro siman lo tuma luga e huramentacion di Ministernan. Partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) ta felicita Gobierno di Aruba cu formacion y tambe cada candidato di partido MEP y RAIZ cu a wordo scogi pa bira Minister.



E nombracionnan ta como lo siguiente:
Sra. Evelyn Wever-Croes di Partido MEP: Asunto General, Innovacion, Organisacion Gubernamental, Infrastructura y Planificacion Teritorial y Prome-Minister.
Sr. Ursell Arends di Partido Raiz: Integridad, Naturalesa, Transporte y Cuido di Grandinan y Vice Prome Minister.
Sra. Xiomara Maduro di Partido MEP: Finanzas y Cultura y Segundo Vice Prome Minister.
Sr. Geoffrey Wever di Partido Raiz: Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel.
Sr. Rocco Tjon di Partido MEP: Husticia y Asuntonan Social.
Sr. Endy Croes di Partido MEP: Enseñansa y Deporte.
Sr. Glenbert Croes di Partido MEP: Labor, Integracion, Energia.
Sr. Dangui Oduber di Partido MEP: Salud Publico y Turismo.
Sr. Guillfred Besaril di Partido MEP: Minister Plenipotenciario na Hulanda.

Partido MEP ta orguyoso di e ekipo di personanan profesional di ambos partido MEP y RAIZ cu ta personanan capas y cualifica pa Goberna nos Pais durante e proximo 4 añanan. Pabien y Exito Gabinete Wever-Croes II!

RvA: 'No subestima obhetivonan den rijkswet COHO'



(CuraçaoChronicle) – Logra e obhetivonan expresa den e Organo Caribense pa Reforma y Desaroyo (COHO) y e landspakket ta 'un tarea cu no mester subestima' y 'ta rekeri un compromiso enorme'. Esaki segun Raad van Advies, cu den e contexto aki ta pidi gobierno di Corsou duna atencion extra na e 'forsa di implementacion' necesario.

Den otro palabra: Gobierno di Corsou tin suficiente capacidad pa berdaderamente implementa su parti di COHO y landspakket? Esaki ta involucra prepara, elabora y monitorea e proyecto-, programa- y medidanan di reforma acorda.

E propuesta pa rijkswet COHO ta inclui varios obligacion di consulta y permiso pa e Cuerponan Nacional relevante di Corsou; mescos ta aplica pa Aruba y Sint Maarten.

"Ta necesario pa Corsou ta na altura cu e obligacionnan di consulta y permiso mester ricibi interpretacion profundo sustantivo, como tambe e esfuersonan cu mester haci prome cu esaki", segun e conseho mas recien di RvA. Awo a discuti e conseho den gran parti (politicamente), pero a duna tiki atencion na dje den terminonan di contenido. "Esaki ta inclui recurso, experticio y manpower durante un periodo mas largo di tempo, pero tambe e boluntad pa traha cu otro mientras no mester falta perseverancia", e conseho ta adverti.

Den un reporte di conseho anterior riba e rijkswet COHO, e prome version di esaki, RvA ya a destaca riba dia 21 di december cu gobierno mester ricibi 'sosten adecuado di e ministernan di politica relevante' pa participacion optimo den e varios proceso di consulta.

E conseho tambe a nota cu e importancia di cooperacion optimal cu COHO – 'si ta necesario, via un programa di conscientisacion interno entre servicionan di gobierno y companianan publico' – ta esencial pa aumenta e probabilidad di logra e metanan.

Empleado y dunadonan di trabao violando regla di cuarentena

(TheDailyHerald) – Ministerio di Salubridad Publico, Desaroyo Social y Labor (VSA) di St. Maarten, Omar Ottley kier adverti esnan violando medidanan di cuarentena, incluyendo dunadonan di trabao cu ta exigi pa empleadonan viola cuarentena.

E minister a declara esaki durante e sesion informativo di Conseho di Minister pa prensa diaranson ultimo.

E Servicio di Prevencion Colectivo (CPS) a informa e minister mediante reportenan cu tin varios persona cu ta violando e reglanan di cuarentena cu tin na vigor. Na momento cu CPS a tuma contacto, a haya cu e personanan aki tabata na trabao y den compania di otronan. Ottley a declara cu e violacionnan aki di e medidanan di cuarentena ta contribui na e transmision di Covid-19 y e morto di otronan.

Otro asunto treci dilanti pa e minister ta dunadonan di trabao obligando nan empleadonan pa bolbe na trabao hasta ora nan ta den cuarentena. Ottley a bisa cu algun dunado di trabao hasta a bay asina leu di tuma contacto cu CPS y informa e departamento cu nan trahadonan no por keda den cuarentena y tin mester di nan servicio.

"Si nos ta purbando di trece Covid bao control, cada un di nos mester haci nos parti... esaki ta inaceptabel", Ottley a bisa.

Consecuencia pa violacion di cuarentena ta bay tin medidanan estricto di e ministerio. Ottley a bisa cu bayendo dilanti, CPS ta bay reporta violacionnan asina na e minister, kende despues ta bay duna instruccion via un MB, pa cuarentena. Si e hende ta continua kibrando medidanan di cuarentena, e Inspectorado di Salubridad Publico, Desaroyo Social



y Labor ta bay entrega un reporte cerca oficina di Fiscal, unda ta bay tuma mas accion. Esaki por inclui administracion di un boet, Ottley a bisa.

Voto di CDA riba eutanasia un golpi pa negociacionnan di coalicion



(DutchNews.nl) – Negociacionnan pa forma un gabinete nobo por complica mas ainda, despues cu e Cristian Democratanan ta cla pa vota na fabor di un mocion fuerte riba suicidio asisti pa personanan di edad avansa cu ta sinti cu nan bida ta completo, NRC a reporta ayera.

E conferencia anual di CDA ta tuma luga e weekend aki y tin suficiente sosten pa un mocion cu por sigura cu e partido 'no por acorda ningun compromiso' ora ta trata e asunto di yuda esnan mayor di 75 aña di edad kende a sinti cu nan a biba suficiente y kier muri.

D66 kier mira su propuesta di legislacion implementa pa e proximo gabinete. Y e deseo aki tabata suficiente pa sigura cu lider di e partido, Sigrid Kaag a descarta e grupo Cristian mas fundamentalista, ChristenUnie, como potencial partner den coalicion. "Si esaki ta e motibo pakico ChristenUnie no por ta parti di e gabinete, nos ta sorprendi cu D66 ta kere cu un compromiso cu CDA por ta posibel", segun Job van Meijeren, un di e miembronan di CDA tras di e mocion, a bisa.

E mocion, cu ta conta cu sosten di liderazgo di CDA, ta declara cu e plan D66 ta incompatible cu e principionan di CDA.

VVD tin simpatia pa e propuesta di legislacion di D66 y e documento di posicion cu ambos partido a prepara e berano aki tabata inclui un compromiso pa duna hende e derecho pa 'haci nan propio decision riba nan bida y nan morto'. Usualmente, ta duna parlamentarionan libertad pa vota riba asuntonan di etica medico, y esaki tambe ta e caso cu CDA. Johan Remkes, kende ta encarga di purba di trece hunto un gabinete nobo den seis luna desde cu esun actual a collapse, a adverti e partidonan cu nan mester stop di descarta otro como potencial partner. E opcion mas probabel na e momento actual ta un gabinete di minoria compuesto di VVD, D66 y CDA.

Ocupacion di studiante na Groningen ta termina despues di 9 ora

(NLTimes) – Ocupacion di Edificio Academico na universidad di Groningen a termina despues di nuebe ora, segun un vocero di grupo di accion Shelter Our Students.

"Nos a sali", e vocero a bisa despues di oranan di consulta cu municipalidad di Groningen y Universidad di Groningen.

Cu e ocupacion, e activistanan tabata kier a forsa pa haya mas vivienda pa studiantenan na e ciudad. "Nan a avansa hopi pa cumpli cu nos exigencianan", segun e organisador di e accion.
Ta bay provee vivienda suficiente, pagabel den e ciudad pa e studiantenan kende actualmente no tin un cas. "Asina tur esnan cu tin mester, awo por tin un dak riba nan cabes."
Prijs pa e shelter di emergencia aki, cu ta involucra cama di campamento den halnan, ta bay reduci di 9 pa 6 euro pa dia. Tambe tin e promesa pa 'ta honesto' riba e escasez di vivienda pa futuro studiantenan den proximo añanan.

"Awo nos tur tin studiante na telefon kende no tabata spera esaki y no a anticip'e cu e informacion cu nan tabatin", e vocero a bisa riba e situacion di studiantenan sin vivienda cu su organisacion ta yudando busca shelter.

Shelter Our Students tambe a negocia pa vivienda temporal riba e campus Zernike. E meta ta cu ta bay construi 1,500 unidad pa studiante pa aña 2025. E acuerdo di diahuebs anochi mester yuda te e aña ey. E vivienda temporal, di cantidad desconoci ainda, tambe ta bay ser usa pa shelter di emergencia.

Tambe e universidad y municipalidad ta bay duna un declaracion, den cual ta identifica e causanan di e problema di vivienda y ta describi kico mester haci. E declaracion ta yama Shelter Our Students 'un reconocemento cu nos como ciudad no por maneha esaki mas', e vocero a bisa. "Nos no tin opcion pa resolve esaki nos mes como ciudad."

Alrededor di 75 pa 100 studiante a ocupa e Edificio Academico desde 12:30pm dialuna nochi despues di un marcha di protesta for di Grote Markt na Groningen. Nan a bisa cu no tin suficiente vivienda, specialmente pa studiantenan internacional. Nan a nenga di bandona e edificio te cu cumpli cu e demanda pa mas vivienda. Alrededor di 9:30pm, e activistanan a bay hunto cu consehal Roeland van der Schaaf (PvdA, vivienda) y Hans Biemans di hunta ehecutivo di e universidad. E grupo di accion a bisa cu nan a sali boluntariamente y riba nan propio decision despues di un 'ocupacion trankilo y pacifico' di e Edificio Academico.



BONDIA ARUBA

Clasificado

ECONOMICO

FOR RENT
at Paradise Beach Villas
1 week - 1 bedroom for $900
Call 593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta chapi, hasi cura limpi, tira sushi afo
Tel. 560 8991

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA HUUR
un apt full muebla pa 1 of 2 adulto den Oranjestad pa Fls.795.
Ta inclui gas, wifi, cable TV, Serlimar y pos. Awa y coriente aparte . Dep. un luna
Te. 594 0251

TA HUUR
un apartamento nobo situa den vecindario di Xavier University. Un camber, baño, sala y cushina no muebla. Prijs exclui utilidad Afl.900 pa luna Por yama
Tel. 592 4123

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
1 Frigidaire Whirlpool 8 luna biew Fls.400
Tel.565 9950

TA BENDE
House on property land (611m2) for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Remedi Tera Campari
Por yama
Tel. 593 8096

TA BENDE
Parharito Roze Corilies
Contact
Tel. 736 1586

SERVICIO PUBLICO
Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment, villas y condo
Yama awo
Tel.746 8333

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA HUUR
Bunita cas chikito pa Fls700 + 1 luna di borg (excluye utilidades)
Informacion : CLW Real Estate
Tel. 588 3228

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA BENDE
Mata di Coco chiquito di Mango, Palmita chiquito, Trinitaria, Isora, Adenium of Desert Rose y Lizinbein
Tel. 566 8167

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
Cas cu lote di tereno pa construi 764m2 Wayaca Re. nice area. Mapa aproba pa DOW
Fls. 769.000
Tel.563 0721

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA BUSCA
Trabouw pa haci cas limpi, of cuida anciano. Interna of pa dia
Tel: 569 3253

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

FOR SALE
Timeshare at
Paradise Beach Villas
week 17 - 1 bedroom
for $2,400
Call 593 0040

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
un apartment full muebla pa 1 of 2 dama Fls.600 pa luna + deposito Fls.450
situa na Oranjestad
Tel. 562 3006 whatsapp

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

FOR SALE
Timeshare Divi Golf
week 52 1 bedroom $17,900
Call 593 0040

TA HUUR
un apartment
Prijs: Fls.950 + borg
inclui: Cable, wifi, Serlimar, prome gas, 1x pa luna limpiesa.
Exclui awa cu coriente
Pa mas info por
yama 582 5756
whatsapp Tel: 561 5844

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Ramautar
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:
San Nicolas
Tel. 584 5712

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero pasahero te breve

Temperatura maximo 32 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 6:44 pm
Subida di solo : 6:29 am

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora no ta premira cambionan grandi den e weer cu tin actualmente. Humedad disponibel den region lo por induci un awasero den oranan di marduga y mainta trempan pero sobra di dia lo keda seco. Di otro un banda, stof fini di Sahara lo bay stroba visibilidad un poco den fin di siman.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Ta spera un estado di lama leve na partinan proteje, y modera na partinan zuid. Na partinan oost te noordwest lama lo ta generalmente modera cu olanan entre 4 pa 6, localmente 7 pia.

EMERGENCIA	911
POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219
BOTICA	
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial 583-8560	
UTILIDAD	
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
FUNERARIA	
Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 09/10/2021



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.39	1.41	1.43
CHF	194.07	194.79	195.59
GBP	2.40	2.45	2.51
JPY	160.58	162.04	163.67
EUR	208.88	210.79	212.91
DKK	27.37	28.09	28.89
NOK	19.62	20.34	21.14
SEK	19.66	20.38	21.18

For amounts up to Afl. 100,000

Oracion na Monumento di Inmaculada Curason di Maria

Dialuna 13 di September pa 6 or di atardi tur devoto cu a Consagra y ricibi e Scapulario di Sagrado Curason di Hesus y Inmaculada Curason di Maria ta keda invita pa bin resa e Santo Rosario na e Monumento na Santa Cruz.



Laga pueblo uni pa nos resa pa nos Aruba cu ta pasando den temporada di otro pandemia cu ta afecta awo nos hobennan. Abo por ta e portador di e virus, sin cu bo sa. Den e forma aki hopi a wordo contagia. Nos a perde hopi di nos grandinan. Tristo ta cu nos no haya contact cu nan prome cu nan a bay pa eternidad. Cuanto deseo nan lo tabatin pa papia cu famianan, nan a dedicacion na nan kerinan, hopi a pasa den agonia pisa.

Ban Resa awo pa sosiego di nan alma, pa nan haya misericordia den nan bida spiritual. Pa cada misterio cu nos resa nos ta corda y menciona nan. Bin pa resa pa e aña escolar nobo cu ta cuminsa siman pasa. Cambio drastico riba mundo henter. Na otro parti di mundo ainda Mama Maria ta haci aparicion, no solamente na mucha, pero na hende grandi y ta pidi pa hiba e mensahe pa tur hende, y tambe e ta bisa cu Su Yiu Hesus ta sufri pa picanan di esnan cu no ta reconoce cu Hesus ta Yiu di Dios. Resa e Santo Rosario tur dia, e ta meditacion riba Santa Scritura, No mester algo di perde tempo, al contrario e ta enrikece bo bida spiritual.

Dios bendiciona nos pueblo.

Resultado Sorteo
sep 10, 2020

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO	0559	9689	0150
KORSOU	0292	2772	2173
SUPER4	1969		
FLAMINGO	0273	1535	4992
LOTTO CATOCHI	1785	1010	3330
WEGA ANOCHI	5392	3648	0216
BIG4	4892		
WEGA ANOCHI	0441		
1 OFF	3012		
WEGA ANOCHI	1827		
ZODIAC	8387	SAGITARIO	
WEGA ANOCHI	8120	GEMINIS	
LUCKY3	323	MULTI-X	FP
WEGA ANOCHI	659	MULTI-X	FP
LOTTO DI DIA	03-10-14-18-19		6x match4
Afl. 50.000,-			149x Afl.8
MINI MEGA	15-16-17-29		MEGA BALL 07
Afl. 270.000,-/ Afl. 370.000,-			1x jackpot

Departamento di Salubridad Publico DVG:

VACUNATHON #4: Pa bo mes, bo famia y bo pais. No duda mas!

E weekend aki, diasabra dia 11 y diadomingo dia 12 di september, atrobe Ritz-Carlton ta habri su portanan pa yuda organisa un otro VacunaTHON.

Riba e dos dianan aki, diasabra 11 y diadomingo 12 di september, DVG lo ta dunando e di 2 dosis na tur esnan cu 3 siman pasa durante e VacunaTHON anterior a ricibi nan prome dosis; y tambe DVG lo ta ofreciendo e prome dosis na tur persona cu ainda no a vacuna.

Durante e VacunaTHON lo tin e posibilidad pa scoge entre e vacuna di Johnson & Johnson of Pfizer. E vacuna di Johnson & Johnson por wordo aplica unicamente na ciudadano di 18 aña of mas, no ta recomenda pa duna hoben bou 18 aña Johnson & Johnson. Pa e motibo aki, hobennan ta ricibi Pfizer.

Hende muher na estado of cu ta dunando lech'i pecho tambe ta wordo recomenda pa vacuna pa evita complicacion y pa brinda proteccion na e baby cu no a nace ainda of cu ta bebe lech'i pecho.

Participa den nos VacunaTHON, corda cu vacuna no ta solamente un acto di solidaridad y responsabilidad conhunto caminda niun hende por keda atras; pero mas tanto, vacuna ta un acto di amor pa bo mes, bo famia y bo pais!

Por fabor, no duda mas: VACUNA

Bo ta kere cu bo por preveni of cura COVID-19 cu antibiotica of algun tipo di remedi? E contesta ta NO. No tin un medicamento specifico te cu awo cu por cura e virus aki, p'esey ta asina importante pa vacuna y sigui cuida practicando tur e medidanan di higiena y siguridad.

Participa den nos VacunaTHON e fin di siman aki, corda cu vacuna no ta solamente un acto di solidaridad y responsabilidad conhunto caminda niun hende por keda atras; pero mas tanto, vacuna ta un acto di amor pa bo mes, bo famia y bo pais!

Inscripcion habri pa KLM Aruba Marathon 2022



E di cuatro edicion di e KLM Aruba Marathon ta bay tuma luga dianan 4 y 5 di juni 2022.

Cada participante ta bay ricibi un number personalisa, orario di registracion online, un medaya di 'oro' briyante, y un t-shirt complimentario pa e evento. Tambe tin opcion pa registra pa e Pasta Party tradicional despues di e careda 5K riba diasabra 4 di juni 2022.

Programa:
Diasabra 4 di juni
5:15pm comienso di 5K; 5:30-7:30pm Happy Hour riba beach y Ceremonia di Premiacion; 6pm-9:30pm Pasta Party.

Diadomingo 5 di juni
3:15am inicio di Full Marathon; 5:15am inicio di Half Marathon; 6:15am inicio 10K; 7:30-11am beach party despues di e final y Ceremonia di Premiacion.

Tur participante ta ricibi un t-shirt gratis. Pa registra, haci uso di e link https://arubainternationalmarathon.com/en/runners/Register.





Se□or ta mi wardador, mi n□ tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe ha□a forsa.
Cu honda pena nos ta participa fayecimento di nos tata, ruman, welo, bisa welo y omo stima:

Alfonso Ronald “Nate” Hernandez
*10 di augustus 1950 - □25 di augustus 2021

Na nomber di su mayornan: □Feliciano □Ishi□Hernandez
□Cicilia Hernandez Maduro
Na nomber di su esposa: □Omaria Margarita Hernandez Cuba

Yiu:
Raisa Hernandez
□Marlene Hernandez
Ghislaine Hernandez
Kevin Landsmark

Nietonan:
Marykay & Daryl Chin Sie Jen - Tromp
Egbert Tromp
Xion Tromp
Myron Tromp
Mary-Ann Tromp
Donovan Franken
Gislene Franken
Dayron Franken
Darwin Smarius
Joshua Wever
Joshmar Wever

Bisanietonan:
Qivano & Quishayno
Djenoah
J□ayno & Sonaina

Ruman nan: Filomena □Mena□Tromp Hernandez & famia
Julia Hernandez & Famia
Rafael □Boei□Hernandez & Famia
Rejulio □Ujo□Hernandez & Famia
Ramiro Hernandez & Famia
□Edwin Hernandez y Famia
Nicomeda □Lourdes□Hernandez & Famia
Maria Lucrecia □Grace□Hernandez & Famia
Ronny Hernandez & Famia
Jannie Hernandez
□Swinda Naar Hernandez & Famia

Manera ruman:
Kenneth Wever & Famia
Natasha Wever & Famia
Marianita □Nita□Bislick Feliciano & Famia

Iha: Johnny □John□Cuba

Na nomber di su ex-coleganan di Aruba Airport Authority.
Miembro di Iglesia Avivamiento Aruba, Pastora Ruby Franken.
Demas Famia: Hernandez, Cuba, Landsmark, Tromp, Franken, Smarius,van den Berg, Boekhoudt, Maduro, Bislick, Wever, Filiciano, Dirksz, Bermudez, Croes, Thode, Solognier, Van der Biezen, Chin Sie Jen, Krozendijk, Ras, Cataño, Reina, Herrera y Naar.

Demas famia na Aruba, Boneiro, Curacao y Hulanda.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 11 di September 2021 di 9□or pa 11□or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.
Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro miembro di famia nos kier a pidi nos disculpa di antemano.
Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Dios ta amor… y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

A fayece:



Donald C. Jeffrey Jackson
Mihor conoci como □Jeff vefdo□
***23-04-1939 - □08-09-2021**
Na nomber di su:
Compañera: Juliana □Gichi□M. Franken
Manera yiunan: Shuanny y Gion Kock
Curt Curiel y famia
Rumannan: □Dominco Rudolf E. Jackson y famia
□Emile Jackson
□Suzanna Bennet-Jackson y famia
□Herbert Kalvin Jackson
Elliott y Martha Jackson-Pols y famia
Merwin Jackson y famia
Sobrino y sobrinanan
Sua y cuñanan
Franken, Richardson, Williams, Rossa y yiunan
Bisiñanan, amigonan y conocirnan
Demas famia: Jackson, Bennett, van Agt, Pols, Spencer, Franken, Richardson, Williams, Rossa, Chan

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home dialuna 13 di September 2021 di 9□or pa 11□or di mainta. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



We waren je al verloren, nog voordat het einde kwam.
We waren je al kwijt, voordat je dood het leven nam.
We waren je al aan het zoeken, ook al was je nog nabij.
We rouwden al, want door Alzheimer ging het leven aan je voorbij.

Cu hopi tristesa pero agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Edgar Francisco Clemencia
Cariñosamente yama □Sloppy□ di Sloppy Joe Sandwich Center
***21-08-1935 - □07-09-2021**
Na nomber di su:

Yiunan: Ramsey Clemencia y pareha
Edgar Clemencia y pareha

Nieto- y nietanan, bisanieto- y bisanietanan y demas famianan.

Amigonan di ex-Caribbean Hotel.

Un danki ta bai na □Cas Marizul□pa nan cuido di e ultimo 2 anja y mei y

na □Hospice Atardi□pa nan cuido cu tanto amor den su ultimo dianan

Acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 14 di September 2021 di 2□or pa 4□or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.





□Se□or ta mi wardador,
mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba
berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa
trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23

CU dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:

Sr. Henry N. Kock
Cariñosamente yama □Pajerry□
***22-12-1940 - □30-08-2021**

Mayornan: †Augustin Kock
†Johanna Kock-Koolman

Na nomber di su:
Yiunan: Joselito (Lito) Kock
Oslin (Oshi) Kock
Julissa (Lissa) Kock y Aldwin Acosta
Nieto(a)nan: Yoshua Kock
Aydee Kock
Genesis Kock
Aaliyah Acosta
Yaisha Kock
Julianne Kock
Wanderlei Kock
Bisanieto: Gerrion Tromp
Rumannan: Sara Maria y †Efigenio Laclé-Kock y yiunan
†Juan y Ivonne Kock-Martijn y yiunan
†Maria Teresita Kock y yiunan
†Modesto y Felicia Kock-Tromp y yiunan
†Simon y Sherine Kock-Lodowica y yiunan
Julian (Jan) y Buelah Kock-Hassel y yiunan

Angel Rosendo (Chendo) Kock y yiunan
†Glenda Kock

Mescos ruman y comper: Elias (Jachi) y Lucia Laclé-Tromp y yiunan

Tanta: Aura Kock

Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, amiga y amigonan (demasiado pa menciona)
Amigonan di cas: Joël Croes, Albertico (Tico) Oduber, Ramiro (Michi) Hernandez, Philipo Maduro
Bandanan cu Henry a participa na bida: Tico y sus Estrellas, Estrella Musical, Combo Aruba, Combo A, Latin Brother, La Selecta, Pega Saya.
Teamnan di futbol: Club Millonarios, Estrellla, Sport Boys, Atlantico Deportivo, Deportivo Rooi Afo.
Ex coleganan di Compra NV.
Demas famia: Kock, Koolman, Laclé, Martijn, Tromp, Hassel, Lodowica, Fuentes, Bikker, Maduro, Hernandez, Oduber, Werleman, Geerman, Acosta, Croes, Franken, Wiersma.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 11 di September 2021 di 2□or pa 4□or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



Salmo 63: Buska bo paz serca Dios so, mi alma, di dje so bo por keda spere.

Cu tristeza na nos curazon nos ta bisa ayo na nos prenda di famia.



Lucia Otilia Geerman-Croes.
□Mama Una / Ma Ucha□

Esposo : Errol "Roy" Geerman
†Mama : Petra J. Croes Werleman (mama Chichi)
†Tata : Frederico A. Croes (papa Le)
Yiunan :Martha Maduro Dirksz y esposo Arie Maduro y yiunan
:David Dirksz y esposa Annie Dirksz Vrolijk
:Silvia (Chiba) Dirksz y yiunan
:Eric Geerman y yiunan
Yui di esposo :Errol Geerman y esposa Maribel Geerman-Lampe
Nieto/a nan :+Marvin Maduro
:Jarino Maduro y esposa Jane-Carla Maduro Rosaria y yiu na Hulanda
:Jill Maduro y pareha Antonette Geerman y yiu
:Chris Dirksz y pareha Naomi Wilson y yiunan na Hulanda
:Nicole Dirksz y yiu
:Nietonan biba na kas y stima meskos cu jiu: Rayoneal "Rayo" Geerman y Daniëlle "Elle" Geerman

Bisanieto/a nan :C.J Henricus na Hulanda, Nick Dirksz, Nomi Dirksz na Hulanda, Max Maduro, Christerson Dirksz na Hulanda, Cleander Maduro na Hulanda.

Ruman nan:
†Nazario (Chaly) Croes y esposa Ily Croes Roga y famia, †Aida Croes y famia, †Bertha Croes (Baby), †Francisco (Fanchi) Croes y esposa Maria Croes Winterdal y famia, †Facundo Croes y esposa Betty Croes Winterdal y famia, †Gerrit (Herry) Croes, †Pedro S.(Lindo) Croes y yiunan, Jacintho (Chinto)Croes y esposa Mani Croes Kelly y famia, Bertha Wolff Croes y esposo Ruben Wolff y famia, Ailene Tromp Croes y esposo Ricky Tromp y famia, †Roque Croes y esposa Glenda Croes Tromp y yiu.
Tanta: Carmelina Loefstok Kock y famia y demas tanta y omonan defunto.
Primanan hopi custuma: Laura Vrolijk, Aura Vrolijk y famia, Nora Rudolfo Angela y famia, Margriet (Gita) Angela, Gloria (Doortje)Kelly Angela y famia , Marianela (Nela)Haakmeester Loefstok y famia, Shamila Loefstok y famia y demas primanan stima y famia, Primo hopi custuma y stima Edwin Kock y famia na Hulanda y demas primo nan stima y famia.
Sobrino/a nan: Shona Croes y famia, †Mirna Dubero Croes y famia, Robert Croes, Frido Croes na Hulanda. Lidia Croes y famia, Edlin Croes y famia. Mayra Lopez sobrina y su hija stima, Mireila Lopez y Arturo Oduber, Grenda Lacle Lopez y famia, †Eric Lopez, Rafael Lopez y famia, Chago Lopez y famia, Shami Lopez y famia. Beata (Bea)Croes y famia, Dario Croes y esposa. Ailine (Malin)Croes y famia, Vale Croes y famia, Roli Croes y famia, Beta Croes y famia, Emma Sint Jago Croes y famia na Hulanda, Roseann Padron Croes y esposo, Marcel Croes y famia. Lionel Croes y famia, Lizaira Geerman Croes y Famia,y nan mama Lilian Koolman Besselink . Sharline Croes y famia, Gerald Croes, Jelitza Fuenmayor Croes y famia. Jacilaika Paesh y famia, Sherilaika Paesh. Rudberth Wolff, Airisse Wolff y famia. Allain Tromp y famia, Chayo Tromp y famia, Alrick Tromp, Wayne Tromp y Maartje. Roboam Croes, Rochelin Ras y famia na Hulanda.
Swa y Cuña nan: Twina y Maiky Solognier Geerman y famia, Leo y Meldith Geerman v/der Linde y famia, Olga Geerman y famia, Dooi Geerman y famia, Rina Geerman y famia, Sela Geerman y famia, Lupe y Magda Geerman Gomez y famia, Helen y Marcel Jongeman Geerman y famia, Jacky y Pieter Martens Geerman y famia.
Bisiña stima: Greta Carrion y famia, †Tonia Florencio, Brenchi Florencio, Elvis y Hector Maduro, Aligan Riley y Reina Hernandis cu yuinan, Dulfo Wever y famia, Ricardo Gomez y famia, Ricky Tromp y famia, famia Van Der Linde y demas bisiña.
Su amistad nan y su team nan: Linda Martes y famia, John Flemming, Narcisse "John" Muchaud, Carline "Carli" Arceline y famia, Anna Chacin. Tur su conocirnan y tur cu tawata den su team cune di Aguinaldo y Cardenales
Consuegronan: Miguel y Dita Vrolijk y famia, †Maiky, †Lelia Maduro.
Demas Famia y amistad: Croes, Geerman, Maduro, Dirksz, Vrolijk, Rosaria, Wolff, Tromp, Lopez, Angela, Loefstok, Ras, Lacle, Sint Jago, Fuenmayor, Wever, Riley, Hernandis, Haakmeester, Rudolfo, Lampe, Kelly, Kock, Werleman, Wilson, Paesch, Krozendijk, Florencia, Flannegin.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un o otro amistad o famia.

Diabierna 10 September 2021 tin condolencia di 7pm pa 9 pm na Royal Funeral Home.
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra_11 September 2021, nos ser stima lo ta reposa di 2pm - 4pm den Iglesia Inmaculada Concepcion despues pa santana catolico Santa Maria.



□Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil pa mi por bolbe haya forsa.□
Salmo 23

Cu tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Se□or:



Maria Theresita Erasmus
Mihor conoci como □Chichi□, □Tanta Chichi□
*19 september 1936 □3 augustus 2021

Na nomber di su:
Mayornan: †Blasio 'Boei' y †Petronilia 'Choni' Erasmus
Ruman di respet: †Elva Erasmus-Yarzagaray
Rumannan: Pablo 'Buchi' y Rufina Erasmus
Basilio 'Baas' y Josefa 'Chefa' Erasmus
Euloterio 'Lou' Erasmus
Santiago 'Chago' y Antonia 'Toni' Erasmus
†Catharina 'Cathy' y †Gilbert Arends
Baldomero 'Miro' y †Olga Erasmus
Sobrina/-onan: Arsenio Erasmus
Felix y Milangela Erasmus y yiunan
Ricardo 'Shon Kai' Erasmus y yiunan
Virgilio 'Gil' y Alexandra Erasmus y yiunan
Thomas 'Tommy' Erasmus y yiunan
Melvin Erasmus y yiu
Erlin 'Liesje' y Rudolf Noguera y yiunan
Giselle 'Shelly' Erasmus y yiunan
Elton Erasmus y yiunan
Junior 'Nuni' Erasmus
Ronald 'Ronny' y Marcia Erasmus y yiunan
Edward 'Eddy' y Lianni Erasmus y yiunan
Jhonny Erasmus y Mary-Jane Boekhoudt y yiu
Geraldine y Robert Laclé
Randolph 'Randy' y †Alba Erasmus y yiunan
Gyneth Arends y Roderick Jacobs y yiunan
Gyseth y Gregory Jansen y yiunan
Gilbert y Nicole Arends y yiunan
Tanta di respet: Ella Tromp-Yarzagaray y famia
Cas di cuido: Stichting HOPE

Primo- y primanan, comer y comper, ihanan, amigonan, conocirnan, bisiñanan y demas famia Erasmus, Dirksz, Thiel, Limonier, Arends, Kock, Yarzagaray.

Acto di condolencia y despedia ta tuma lugar diasabra 11 di september 2021, unda e resto mortal lo ta reposa for 9:00 am den Parokia San Juan Pablo II na Tanki Leendert.
Respons lo cuminsa pa 10:30 am y pa 11:00 am lo sali pa santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki,
tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di
loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso dolor na nos curason,
nos ta participa fayecimento di
nos ser stima:



Sra Rosa L. Luydens
***19-01-1952 - □08-09-2021**

Na nomber di su:

Yiunan:
□Douglas E. J. Tachi
Leroy y Diana Tachi

Nieta y Nietonan:
Leeray Tachi
Roswin Tachi y Amanda Fabus
Joshua Tachi y pareha
Joshwin Tachi
Mia Isabella Tachi

Bisanieto(a)nan:
Neariah Tachi
Yuniti Ruijter
Owyn Tachi
Eden Tachi

Ruman nan, sobrino- y sobrinanan,
primo- y primanan, demas famia
y conocir nan.

Si encaso cu den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conoci nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 15 di September 2021 di 9□or pa 11□or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Thelma Natividad Giel-Martinus
Mihor conoci pa famia como "Them"
*25-12-1939 – † 02-09-2021

Mayornan: †Laurence Martinus y †Johana Martinus-Stamper
Nomber di su:
Casa: †Joseph "Jossy" Giel
Yuinan: Joseph Anthony Giel, esposa Monique Giel-Labad y famia
Franklin Giel, esposa Magdella Giel-Kock y famia
Nieto(a)nan stima: Renzo, Joswil y Shamilla
Mescos cu nieto(a)nan: Lai-Pin, Sed-Yee, Kaylly-Lynn y Kay-Shaun
Mescos cu bisanieto: Arthur
†Maria Marquez-Martinus, esposo †Dominico y famia
Acisclo Martinus, esposa Olivia y famia
†Filomena Orman–Martinus, esposo †Ismael "Zogo" y famia
Lourdes Paula-Martinus, esposo †Buchi y famia
Miguel "Miki" Martinus y famia
Baby Gnecco-Martinus, esposo †Fabian y famia
†Judith Martinus y famia
†Jani Martinus
Raisa van Lent-Martinus, esposo Matheus y famia
Enrica Martinus y famia
Roque Martinus y famia
†Rita Dirksz-Robles de Medina, esposo Karel y famia
†Guillermito Giel, esposa †Clara "Nimia" y famia
†Mauricio Giel, esposa †Maria y famia
Lourdes Bislip-Van der Wal Arneman y esposo †Pedro
Magda Kock-Van der Wal Arneman, esposo Ruben y famia
Petra Labad-Tromp, esposo †Wilfridus y famia
Canicia Kock-Ruiz, esposo †Placido "Du" y famia
Ayudante: Marie
Amistadnan mescos famia: Famia Quant, famia Damian, famia Amoroso, famia Rasmijn, famia Pourrier, famia Vrolijk, famia Boekhoudt y famia Williams
Bisiñanan mescos famia: Famia Vrolijk, famia Cruz, famia Boekhoudt y famia Zaandam
Su ihanan stima: Aster Marquez, Leticia Quant y demas ihanan

Demas famianan, Giel, Martinus, Labad, Kock, Marquez, Paula, van Lent, Gnecco, Orman, Dirksz, Zambrano, Robles de Medina, Stamper, van Poppel, Lopez, Korsen, Powell, Grell, Curlingford, Maduro, Allen, Beltran, Croes, Escalona, Zievinger, Farro, de Bruin, Arcaya, Ocampo-Mejjia, Daza, Bruin, Tjon y de Cuba
Demas famia-, prima(o-), ihanan, comer y compernan, subrina (o), amiga(o)- y bisiña y demas conocirnan cu ta muchu hopi pa menciona.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 13 di september 2021 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.



□Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



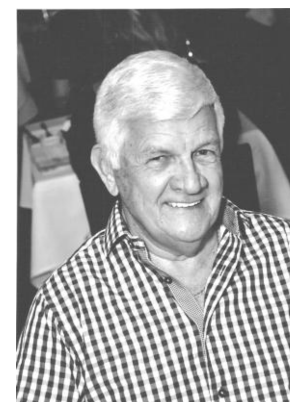
Isabel Arends-Perez
*03-01-1937 ñ □09-09-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Agradecido pasu inmenso amor y dedicasion pa su famia nos ta anuncia cu profundo tristesa na nos curason, fayecimento di nos querido esposo, tata, welo, suegro, ruman y padrino:



John Roland Every
Cariñosamento yama □Bobby□
***30 mei 1940 - □10 september 2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



□Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23
Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



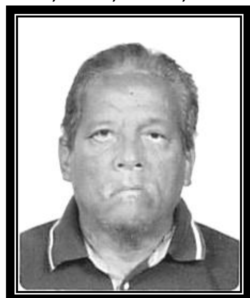
Sra. Maria Francisca Lampe
□Marucha□
***29-01-1947 - □08-09-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



□Se□or ta mi wardador, mi no tin falta di nada;
Den cunuco di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a Forza□
Salmo 23

Cu profundo tristesa na nos curason,
pero conforme cu Dios su boluntad
nos ta anuncia fayecemento inespera di nos quierido
Casa, Tata, Welo, Omo:



Maximo Werleman
Mihor conosi como MAX
***26- Febr -1948 + 07- Sept- 2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

From 9/11's ashes, a new world took shape. It did not last.



(AP) - In the ghastly rubble of ground zero's fallen towers 20 years ago, Hour Zero arrived, a chance to start anew.

World affairs reordered abruptly on that morning of blue skies, black ash, fire and death.

In Iran, chants of "death to America" quickly gave way to candlelight vigils to mourn the American dead. Vladimir Putin weighed in with substantive help as the U.S. prepared to go to war in Russia's region of influence.

Libya's Moammar Gadhafi, a murderous dictator with a poetic streak, spoke of the "human duty" to be with Americans after "these horrifying and awesome events, which are bound to awaken human conscience."

From the first terrible moments, America's longstanding allies were joined by longtime enemies in that singularly galvanizing instant. No nation with global standing was cheering the stateless terrorists vowing to conquer capitalism and democracy. How rare is that?

Civilizations have their allegories for rebirth in times of devastation. A global favorite is that of the phoenix, a magical and magnificent bird, rising from ashes. In the hellscape of Germany at the end of World War II, it was the concept of Hour Zero, or Stunde Null, that offered the opportunity to start anew.

For the U.S., the zero hour of Sept. 11, 2001, meant a chance to reshape its place in the post-Cold War world from a high perch of influence and goodwill as it entered the new millennium. This was only a decade after the collapse of the Soviet Union left America with both the moral authority and the financial and military muscle to be unquestionably the lone superpower.

Those advantages were soon squandered. Instead of a new order, 9/11 fueled 20 years of war abroad. In the U.S., it gave rise to the angry, aggrieved, self-proclaimed patriot, and heightened surveillance and suspicion in the name of common defense.

It opened an era of deference to the armed forces as lawmakers pulled back on oversight and let presidents give primacy to the military over law enforcement in the fight against terrorism. And it sparked anti-immigrant sentiment, primarily directed at Muslim countries, that lingers today.

A war of necessity — in the eyes of most of the world — in Afghanistan was followed two years later by a war of choice as the U.S. invaded Iraq on false claims that Saddam Hussein was hiding weapons of mass destruction. President George W. Bush labeled Iran, Iraq and North Korea an "axis of evil."

Thus opened the deep, deadly mineshaft of "forever wars." There were convulsions throughout the Middle East, and U.S. foreign policy — for half a century a force for ballast — instead gave way to a head-snapping change in approaches in foreign policy from Bush to Obama to Trump. With that came waning trust in America's leadership and reliability.

Other parts of the world were not immune. Far-right populist movements coursed through Europe. Britain voted to break away from the European Union. And China steadily ascended in the global pecking order.

President Joe Biden is trying to restore trust in the belief of a steady hand from the U.S. but there is no easy path. He is ending war, but what comes next?

In the United States, the Sept. 11 attacks set loose a torrent of rage.

In shock from the assault, a swath of American society embraced the us vs. them binary outlook articulated by Bush — "Either you are with us, or you are with the terrorists" — and has never let go of it.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu hopi tristesa nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Rafael Nieto Rubio
***02-12-1964 - □04-09-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Jorge Sampaio, former president of Portugal, dies at 81

(AP) — Jorge Sampaio, a former two-term president of Portugal and one of the most prominent political figures of his generation, has died. He was 81.

The current Portuguese president, Marcelo Rebelo de Sousa, announced Sampaio's death on Friday. He did not give a cause of death, though Sampaio had been in delicate health for several years and had been in hospital for the past two weeks.

Sampaio "prepared himself to be a fighter, and the banners of his fight were freedom and equality," Rebelo de Sousa said in a televised statement.

He said Sampaio was like "a red-haired hurricane" in the 1960s when as a young lawyer he stood up to Portugal's then-dictatorship.

But over his six-decade political career in Portugal as a center-left Socialist and later as a diplomat for the United Nations, Sampaio earned praise for his low-key, down-to-earth manner. He once said he had always wanted to become an orchestra conductor.

Prime Minister António Costa praised Sampaio as an upstanding politician who defended democracy. "We bow down before the memory of a man who always fought for freedom, for democracy, and whose moral uprightness brought prestige to our country's political life," said Costa.

He said Portugal would observe three days of national mourning, when Portuguese flags on public buildings fly at half-staff, from Saturday. Funeral details were to be announced later.

At home, Sampaio was perhaps best remembered for controversially bringing down a center-right government in 2004, when he was head of state.

That was when Social Democratic Party leader José Manuel Barroso quit as prime minister to become president of the European Commission. He was replaced by his party's vice president, Pedro Santana Lopes.

After several months of government in-fighting, public gaffes and contradictions, Sampaio called early elections to end what he called "a grave crisis of credibility and instability."

The subsequent election delivered a landslide victory to the center-left Socialist Party, which Sampaio had once headed.

Sampaio began his political career while studying law at Lisbon University in the late 1950s, rising through the ranks of underground student movements which opposed the then dictatorship of António Salazar.

After graduating, he defended prisoners tried by special courts that dealt exclusively with political cases.

He associated with extreme leftist movements after the 1974 Carnation Revolution toppled the dictatorship and introduced democracy.

He took up his first government post, as secretary of state for foreign cooperation, in 1975. He was fluent in English, having lived for a year in the United States



when he was eight as his father, a renowned Portuguese doctor, went to study at Johns Hopkins University in Baltimore, Pa..

Sampaio, whose mother was an English teacher, also spent time in England as a youngster.

He switched his allegiance to the mainstream Socialist Party in 1978 and from the following year was returned five times to parliament as a Socialist lawmaker.

Sampaio ran successfully for mayor of Lisbon, the capital, in 1989, when he also became leader of the Socialist Party.

His two-term stint as mayor of the Portuguese capital provided a stage for his election as president in 1996 and his re-election in 2001, winning both elections by comfortable margins.

United Nations Secretary-General Kofi Annan appointed Sampaio as his special envoy on tuberculosis in 2006. The following year, Annan's successor Ban Ki-moon made him the U.N. High Representative for the Alliance of Civilizations.

Sampaio is survived by his wife, a daughter and a son.

Biden calls Xi as US-China relationship grows more fraught

(AP) — President Joe Biden spoke with China's Xi Jinping on Thursday amid growing frustration on the American side that high-level engagement between the two leaders' top advisers has been largely unfruitful in the early going of the Biden presidency.

Biden initiated the call with Xi, the second between the two leaders since Biden took office. It comes at a moment when there is no shortage of thorny issues between the two nations, including cybersecurity breaches originating from China, Beijing's handling of the coronavirus pandemic and what the White House has labeled as "coercive and unfair" trade practices by the Chinese.



But Biden's aim with the 90-minute call was less focused on any of those hot-button issues and instead centered on discussing the way ahead for the U.S.-China relationship after it got off to a decidedly rocky start in his tenure.

The White House said in a statement the "two leaders had a broad, strategic discussion in which they discussed areas where our interests converge, and areas where our interests, values, and perspectives diverge."

The White House is hopeful the two sides can work together on issues of mutual concern —including climate change and preventing a nuclear crisis on the Korean Peninsula — despite growing differences.

Beijing, however, has pushed back against U.S. pressure and increasingly has suggested it could remain broadly uncooperative until Biden dials down criticism on what it deems Chinese internal matters.

Xi in the call appeared to echo some of the complaints, telling Biden that U.S. government policy toward China caused "serious difficulties" in relations, the official Xinhua News Agency reported.

"This is not in the basic interests of the two peoples," the Chinese leader said, according to Xinhua.

"Chinese-U.S. confrontation will bring disaster to both countries and the world," Xi added.

Xi said the two sides should cooperate on climate change, epidemic prevention, economic recovery and other issues, Xinhua reported.

Ahead of the call, a senior administration official said the White House has been unsatisfied with early engagements with the Chinese.

The official, who was not authorized to comment publicly and spoke on the condition of anonymity, said White House officials were hopeful that Xi hearing directly from Biden could prove beneficial.

The White House official said Biden made clear to Xi that he had no intention of moving away from his administration's policy of pressing China on human rights, trade and other areas where it believes China is acting outside international norms.

High-level engagement in the early going has been most notable for each side blasting the other with recriminations.

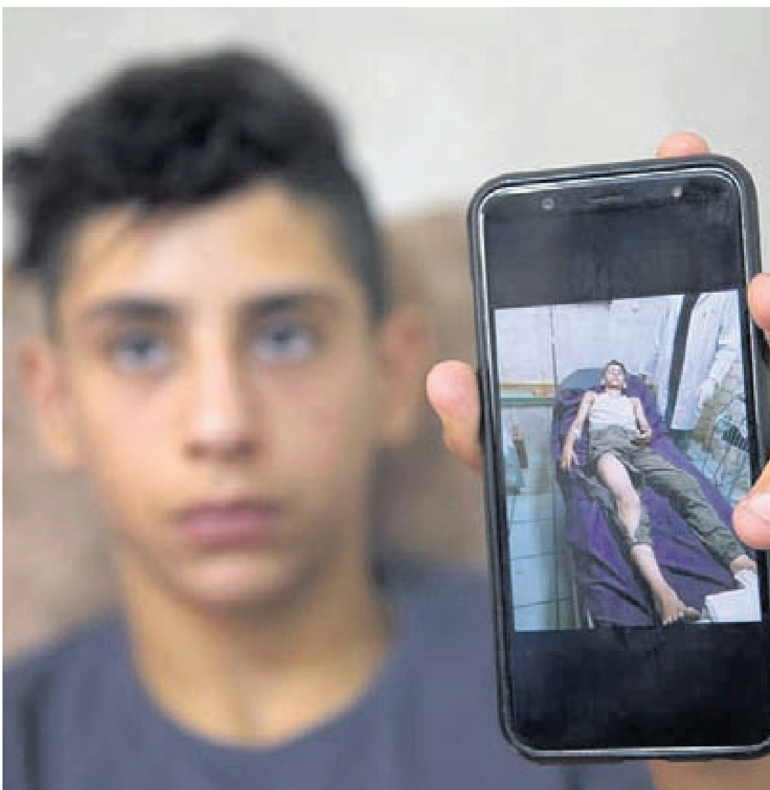
Last week, Chinese Foreign Minister Wang Yi warned Biden climate envoy John Kerry that deteriorating U.S.-China relations could undermine cooperation on climate change. Wang told Kerry, who was visiting Tianjin for climate talks with his Chinese counterparts, by video link that such cooperation cannot be separated from the broader relationship and called on the U.S. to take steps to improve ties, according to the Foreign Ministry.

In July, Deputy Secretary of State Wendy Sherman faced a long list of demands and complaints, including accusations that the U.S. was trying to contain and suppress China's development. Vice Foreign Minister Xie Feng urged the U.S. "to change its highly misguided mindset and dangerous policy."

In March, Secretary of State Antony Blinken and White House national security adviser Jake Sullivan had heated exchanges with Chinese Communist Party foreign affairs chief Yang Jiechi when they met with top Chinese officials in Anchorage. At that meeting, Yang accused the U.S. of failing to deal with its own human rights problems and took issue with what he said was American hypocrisy.

Palestinian teen describes brutal attack by Israeli settlers







(AP) — More than two weeks after the attack, Tareq Zubeidi still spends most of his time in bed, too scared to leave home even if the wounds on his feet allowed him to walk normally.

The 15-year-old is haunted by the memory of what he describes as a brutal attack by Israeli settlers, who he says beat him with clubs, tied him to a tree and burned the soles of his feet.

“When I sit by myself I start thinking about all of them, and then I start sweating and my heart rate starts to increase,” Zubeidi said.

While there were no witnesses to corroborate Zubeidi’s account, the Aug. 17 incident took place in an area that sees frequent violence between hard-line Jewish settlers and local Palestinians.

B’Tselem, an Israeli human rights group that monitors settler violence, said it was not able to verify all the details of Tareq’s account but that “it is clear that the boy was physically and mentally abused.”

The group documented at least seven settler attacks on Palestinians and their property in the area around Zubeidi’s village in the last two years. It says that when the Israeli military intervenes, it often sides with the settlers. The Palestinians claim the West Bank, captured by Israel in the 1967 Mideast war, as the main part of a future independent state.

The Israeli military says troops were dispatched to Homesh, a nearby settlement that was forcefully evacuated in 2005, after reports of Palestinians throwing rocks. When the soldiers arrived they found settlers chasing a Palestinian teenager who was later returned to his family, the military said in a statement.

Settler groups with links to Homesh declined to comment or said they were unaware of the incident.

Zubeidi said he and some friends took some snacks up to the hilltop where the settlement once stood and found a place to relax. At around 9:30 a.m. they heard people shouting in Hebrew and looked up to see a small group of settlers coming toward them.

He denied he or his friends threw rocks, saying “I don’t know anything about that.”

Instead, he said, they fearfully ran down the hill toward their village of Silat al-Dhahr. Zubeidi said an earlier knee injury slowed him down, allowing another group of settlers in a car to catch up with him and knock him over as he descended the gravely street that connects Homesh with the main road.

“Four settlers got out of the car and there were two others who were traveling by foot,” he said. “One of them had a gun.”

The settlers beat him with wooden clubs before blindfolding him and tying him to the hood of the car, he said. They drove for about five minutes, back up the hill, before the car came to a sudden halt, sending him tumbling to the ground. “Then they started to hit me, spit on me and swear at me,” he said.

He said the settlers tied him to a tree and whipped him with a belt. Then they took him down, cut his legs with a knife and burned the soles of his feet with a car cigarette lighter. In the end, they hit him over the head with a club, knocking him unconscious, he said.

When he came to, he was in an army jeep with an Israeli soldier who he says immediately began threatening him. “He told me that if anything happens in the settlement we will arrest you, and if there is any stone-throwing, you will take full responsibility,” Zubeidi said.

His father, Abdul Razek Zubeidi, said his son was taken to a hospital that afternoon and spent the night there. A medical report said he had bruising on his shoulder and cuts on his feet. Photos taken shortly after the incident appear to show two dark wounds on the soles of his feet.

Abdul Razek Zubeidi said he immediately reported the incident to the Palestinian police, who said they contacted the Israeli army. Abdul Razek said he has heard nothing from Israeli authorities. The family says it has not filed a complaint to Israeli police, fearing it would be a waste of time.

Palestinians in the West Bank live under Israeli military law, giving them few avenues for legal recourse, while the nearly 500,000 Jewish settlers in the territory have full Israeli citizenship.

Homesh was one of four settlements in the West Bank that were evacuated as part of Israel’s withdrawal from the Gaza Strip in 2005. But settlers from another nearby settlement still go the hilltop to study and pray, according to Israeli media.

In addition to the more than 130 settlements authorized by Israel, there are dozens of unauthorized settlement outposts. Israel is reluctant to evacuate them because doing so risks igniting clashes between settlers and soldiers.

The Palestinians and most of the international community view all settlements as a violation of international law, as well as an obstacle to peace, because they threaten the territorial contiguity and viability of any future Palestinian state.

The U.N. envoy to the Middle East, Tor Wennesland, raised Tareq’s case at a meeting of the Security Council last month, describing the incident as a “heinous act” and calling on Israeli authorities to hold the perpetrators accountable.

Tareq’s mother, Hanan Zubeidi, fears it could have been much worse.

“Imagine, my son tells me that he was beaten up by them,” she said. “I did not expect to see him alive.”

Sao Paulo says Alves to leave club due to delayed payments

(AP) — Dani Alves will no longer be playing for Sao Paulo due to delayed salary payments owed to the veteran Brazil right back, his boyhood club said Friday.

The 38-year-old defender, who has multiple honors from his time at Sevilla, Barcelona, Juventus and Paris Saint-Germain, did not show up for training after spending the last two weeks with Brazil's national team for World Cup qualifiers.

Alves, who still hopes to play at the 2022 World Cup, secured the 43rd winners' medal of his career after gold with the Seleção at the Tokyo Olympics.

Carlos Belmonte, director of football at Sao Paulo, said in a video posted by the club on social media that Alves and defender Miranda were expected to return, but that only the latter appeared. Local media reports estimate the club owes Alves about $2 million.

"We were informed by agents that Daniel Alves will not return to Sao Paulo until the financial debts Sao Paulo has with the athlete are solved. Sao Paulo recognizes the debts and last week made an offer seeking to adjust that, but the agents did not accept," Belmonte said.



"We made the decision and told coach Hernán Crespo that Daniel Alves will no longer be available to play for Sao Paulo."

Alves has not commented on the club's announcement.

He joined Sao Paulo in 2019 and won a state championship this year. Alves made 76 appearances for the club and scored eight goals.

Bauer won't pitch again this season, leave extended by MLB

(AP) - Los Angeles Dodgers pitcher Trevor Bauer will miss the rest of the season.

Major League Baseball and the players' association extended his administrative leave through the end of the World Series on Friday.

Bauer was placed on seven days' paid leave July 2 under the joint domestic violence, sexual assault and child abuse policy adopted by MLB and the players' union after a Southern California woman said he choked her into unconsciousness, punched her repeatedly and had anal sex with her without her consent during two sexual encounters earlier this year. MLB and the union have since agreed to several extensions.

The decision to extend the leave through the rest of the season had been expected, given that Bauer had not pitched since June 29 and was running out of time to get back in shape to return to the mound while games remained. The regular season is scheduled to end Oct. 3 and the minimum ramp-up time for pitchers is generally regarded as three weeks.



Bauer now awaits the next steps in the legal case.

The Pasadena Police Department last week delivered the results of their three-month investigation into the woman's allegations to the Los Angeles County district attorney's office and the case is under review. Judge Dianna Gould-Saltman of the Superior Court of Los Angeles County denied the 27-year-old San Diego woman's request for a restraining order against Bauer.

Bauer has said through representatives that everything that happened between the two was "wholly consensual" in the nights they spent together in April and May at his Pasadena home.

The Associated Press does not typically identify people who say they have been victims of sexual assault.

Earlier this year, after winning his first Cy Young with the Cincinnati Reds last season, Bauer agreed to a $102 million, three-year contract to join his hometown Dodgers.

US Soccer president asks men, women to equalize FIFA money



(AP) — The head of the U.S. Soccer Federation asked the unions of the women's and men's national teams to agree to equalize FIFA's World Cup prize money on their own.

USSF President Cindy Parlow Cone sent an open letter Friday making the request, which called for the men's national team to allow the USSF to reallocate a portion of FIFA's World Cup payments to the federation to the women's team.

"We see an opportunity to create change," Parlow Cone wrote. "We need our men's and women's national teams to come together and rethink how we've done things in the past. To that end, we have invited the players and both players' associations to join U.S. Soccer in negotiating a solution together that equalizes World Cup prize money between the USMNT and USWNT.

"Finding a framework that works for everyone will require open and thoughtful conversations and sincere commitment from USMNT and USWNT players to come together. Until FIFA equalizes the prize money that it awards to the men's and women's World Cup participants, it is incumbent upon us to collectively find a solution."

FIFA and the men's union did not immediately respond to requests for comment.

"Letters to fans are not a substitute," Molly Levinson, a spokeswoman for the women players, said in a statement. "It's time to back up a whole lot of words with actions. "

Parlow Cone said the USSF will be offering both unions the same contract, which she said the USSF had done in the past. The union for the women's team agreed to a deal with differing benefits, such as health care, pay for players in the National Women's Soccer League and maternity and pregnancy leave and pay. The women's deal also includes injury pay, 401(k) plans and severance.

Players led by Alex Morgan sued the USSF in March 2019, contending they have not been paid equitably under their collective bargaining agreement that runs through December 2021 compared to what the men's team receives under its agreement that expired in December 2018. The women asked for more than $64 million in damages plus $3 million in interest under the Equal Pay Act and Title VII of the Civil Rights Act of 1964.

U.S. District Judge R. Gary Klausner in Los Angeles threw out the pay claim in May 2020, ruling the women rejected a pay-to-play structure similar to the one in the men's agreement and accepted greater base salaries and benefits than the men. He allowed their allegation of discriminatory working conditions to go to trial.

The women asked the 9th Circuit to overrule the trial court's ruling and put their wage claim back on track. A three-judge panel is likely to hear oral arguments late this year or in early 2022.

FIFA awarded $400 million in prize money for the 32 teams at the 2018 men's World Cup, including $38 million to champion France. It awarded $30 million for the 24 teams at the 2019 Women's World Cup, including $4 million to the U.S. after the Americans won their second straight title.

FIFA has increased the total to $440 million for the 2022 men's World Cup, and its president, Gianni Infantino, has proposed FIFA double the women's prize money to $60 million for the 2023 Women's World Cup, in which FIFA has increased the teams to 32.

Most federations frame their payments to players for World Cups on the FIFA amounts.

Under their labor contract, U.S. men got $55,000 each for making the 2014 World Cup roster, then split $4.3 million for earning four points in the group stage and reaching the knockout stage. That calculated to just under $187,000 per player.

Women split $862,500 for making the roster and $2.53 million for winning the 2019 World Cup, which came to $147,500 per player. If they had performed equivalently to the men, the bonus for each under their deal would have been $37,500. The women also receive payments for a post-World Cup tour that they split: $350,000 per game if they won, $300,000 if they finished second and $250,000 if they were third.

The deals also have different bonus structures for qualifying.

The USSF is negotiating with the women's union for a collective bargaining agreement to replace the one that expires Dec. 31.

Cone, a former women's national team player, became USSF president in March 2020 when Carlos Cordeiro resigned after the federation's legal filings defending the lawsuit with the women's team caused a furor. She said last month she will seek a full four-year term next year.

"Coming to a resolution on the World Cup prize money will be key to our separate collective bargaining negotiations with the USMNT and USWNT," Parlow Cone wrote.

CONMEBOL, Klopp and Nagelsmann decry biennial World Cup push

(AP) — South American football's governing body joined Europe in opposing FIFA's push for World Cups every two years, while leading coaches Jürgen Klopp and Julian Nagelsmann also voiced concerns on Friday.

CONMEBOL's resistance to doubling the frequency of World Cups is striking given its president, Alejandro Domínguez, proposed the same concept to FIFA in 2018. Now CONMEBOL thinks that biennial World Cups would lower the quality of the competition.

"There is no sporting justification for shortening the period between World Cups," CONMEBOL said in a statement that did not say if it was signed off by the 10 countries in the confederation.

"Although at some point CONMEBOL supported the project in question, technical analysis showed that it is highly unviable."

European governing body UEFA has threatened to boycott the World Cup if FIFA doesn't stick with holding it every four years.

Liverpool manager Jürgen Klopp seems sure why FIFA is so determined to gain support for the plan, and he's not pleased by apparent financial motivations.

"In the end," he said, "it's all about money, that's how it is."

Across in Germany, Bayern Munich coach Julian Nagelsmann was as concerned about the impact on FIFA's flagship events if the frequency was doubled.

"I'm no friend of that," Nagelsmann said. "On the one hand, it affects the overload on players and there's a devaluation of the World Cup. If it takes place more often, it doesn't have the same significance."

That's the type of dissent Arsene Wenger hasn't highlighted in presentations to media this week during what FIFA calls a consultation process. The former Arsenal manager, in his role as FIFA's chief of global football development, is advancing a vision that so concerns two of the game's current great coaches.

Klopp is a respected figure in FIFA. Just three weeks ago, Klopp was being honored by FIFA, receiving the men's coach of the year award from Wenger.

"There's not another sport in world I'm sure with such a relentless calendar, no physical sport," Klopp said. "There are more demanding sports in the world, like athletics, marathon runs, all kind of things of course. But they don't run 20, 30 or 40 a year, of course not and other physical sports don't have this calendar.

"We all know why it's happening whatever people say that it is about giving different countries the opportunity, that's why we have more teams in the World Cup."
But ultimately Klopp sees those political arguments as a mask for attempts to generate more cash for FIFA.

"That's fine," he said. "We do it not because of money but because we love it. That's why we started it but of course we get lots of money as well.

